

Canada Post
Product Sales Agreement
926515

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 926515

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 158

Wednesday, April 26, 2000 / Le mercredi 26 avril 2000

435

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published**
in *The Royal Gazette* as submitted

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés**
dans la *Gazette royale* tels que soumis

Orders in Council

MARCH 2, 2000
2000 - 109

Under section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends the English version of Order in Council 2000-65 by striking out "Loi constituant la Association des évaluateurs immobiliers du Nouveau-Brunswick" and substituting therefor "Association des évaluateurs immobiliers du Nouveau-Brunswick".

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 2 MARS 2000
2000 - 109

En vertu de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie la version anglaise du décret en conseil 2000-65 par la suppression de « Loi constituant la Association des évaluateurs immobiliers du Nouveau-Brunswick » et son remplacement par « Association des évaluateurs immobiliers du Nouveau-Brunswick ».

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale

Address / Adresse

Registered Office
Bureau enregistré

Reference
Number
Numéro de
référence

Date
Year Month Day
année mois jour

TIMBER RIVER COUNTRY MARKET LTD.

2240, route / Highway 960
Upper Cape, NB E4M 2V7

Upper Cape

511452

2000 03 30

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

511486 N.B. Inc.	120, rue Cornhill Street Moncton, NB E1C 6L1	Moncton	511486	2000	03	30
FUTURE TAXI LTD.	209, rue Main Street Bathurst, NB E2A 1A9	Bathurst	511507	2000	03	15
511544 N.B. Ltd.	14, promenade Industrial Drive Sussex, NB E4E 2R8	Sussex	511544	2000	03	30
511546 N.B. Ltd.	12, chemin Scoudouc River Road Scoudouc, NB E4P 3T1	Scoudouc	511546	2000	04	06
511602 NB Ltd.	472, ch. de la Petite Montagne Rd. Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1H4	Grand-Sault Grand Falls	511602	2000	03	30
511613 N.B. LTD.	90, rue Main Street C.P. / P.O. Box 5091 Sussex, NB E4E 5L2	Sussex	511613	2000	03	30
511619 N. B. LTEE	199, rue A. Comeau Street Haut-Sheila, NB E1X 3T2	Haut-Sheila	511619	2000	03	31
ATLANTIC LEAF GUARD INC.	941-B, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 3T6	Edmundston	511623	2000	03	31
SAVOY'S PAINTING LTD.	1210, route / Highway 420 Cassilis, NB E9E 2B1	Cassilis	511632	2000	03	31
L.B. MANUFACTURING INC.	671, rue Babin Street Dieppe, NB E1A 5N7	Dieppe	511635	2000	03	30
THE RIGHT SPOT (2000) LTD.	1000, avenue St. Peter Avenue Bathurst, NB E2A 2Z7	Bathurst	511636	2000	04	06
PERFECTION SHEET METAL INC.	R.R. / RR 1, Boîte / Box 62 1172, route / Highway 530 Grande-Digue, NB E0A 1S0	Grande-Digue	511637	2000	03	30
BUCK'S LODGE INC.	1040, chemin Halcomb Road Halcomb, NB E1E 1X3	Halcomb	511638	2000	03	30
TRESORS DU JARDINIER LTEE. / GARDENER'S TREASURES LTD.	599, rue Principale Street Neguac, NB E9G 1S1	Neguac	511639	2000	03	30
PECHERIES EMI-LOUIS V. LTEE	72, chemin Albania Road Haut-Lamèque, NB E8T 3M3	Haut-Lamèque	511640	2000	03	30
TARRANT VENTURES LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511644	2000	03	31
FOX VENTURES LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511645	2000	03	31
PENK SERVICES LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511646	2000	03	31
Jannick Holdings Limited	1435, ch. Mountain Rd., bureau / Suite 200 Moncton, NB E1G 1A3	Moncton	511647	2000	03	31
511648 N.B. Inc.	1021, route / Highway 105 Southampton, NB E6G 1L2	Southampton	511648	2000	04	03
WOODSTOCK TRUCK SHOP (1999) LTD.	3, rue Stillman Street Bedell, NB E7M 4N7	Bedell	511650	2000	03	31
CRAIG DIRECT SALES & MARKETING (C.D.S.M.) INC.	605, rue Main Street Hampton, NB E5N 6C2	Hampton	511651	2000	03	31
511653 N.B. LTD.	105, rue Connell Street, unité / Unit 3 Woodstock, NB E7M 1K7	Woodstock	511653	2000	03	31
Daniel Savoie Plomberie Plumbing Inc.	700, rue Principale Street Eel River Crossing, NB E8E 1T5	Eel River Crossing	511654	2000	03	31

DR. ANDREW M. ROWE PROFESSIONAL CORPORATION	73, allée Mannington Lane Fredericton, NB E3A 5S7	Fredericton	511655	2000	03	31
Nutrition Depot Inc.	205, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1N9	Dieppe	511656	2000	03	31
BrunMed Inc.	87, rue Main Street, bureau / Suite 7 Sackville, NB E4L 4A9	Sackville	511658	2000	03	31
CHASES TRUCKING LTD.	219, chemin New England Road New England Settlement, NB E4B 3S6	New England Settlement	511660	2000	04	03
DeWITT DRYWALL AND PAINTING LTD.	1097, route / Highway 103 Upper Woodstock, NB E7M 3C7	Upper Woodstock	511662	2000	04	03
Elite Fitness Inc.	16, rue Industrial Street Bouctouche, NB E4S 3H9	Bouctouche	511664	2000	04	03
Northwest Cedar Mills Ltd.	524, rue Main Street Boîte / Box 1222 Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2W3	Grand-Sault Grand Falls	511665	2000	04	03
511667 N.-B. Inc.	23, avenue du Rocher Avenue Edmundston, NB E3V 4Y1	Edmundston	511667	2000	04	07
511668 N.-B. Inc.	23, avenue du Rocher Avenue Edmundston, NB E3V 4Y1	Edmundston	511668	2000	04	07
Kelsey Trail Logistics Ltd.	9, allée Keith Lane Maugerville, NB E3A 8P4	Maugerville	511669	2000	04	03
VANCAR SALES INC.	Aubrey McCoy 110, chemin Rocky Road Keswick Ridge, NB E6L 1V2	Keswick Ridge	511670	2000	04	03
AVENIR EDUCATION INC.	10542, rue Principale Street Saint-Louis-de-Kent, NB E4X 1G7	Saint-Louis-de-Kent	511675	2000	04	03
Entreprises CAPA Limitee	563, place Glengarry Place Fredericton, NB E3B 5Z8	Fredericton	511676	2000	04	03
ForwardMotion.com Ltd.	237, promenade Brookside Drive Fredericton, NB E3A 1V3	Fredericton	511677	2000	04	04
Placements First Liberty Canada Inc. / First Liberty Investments Canada Inc.	James D. Murphy 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511678	2000	04	04
PLAYTIME GARDEN DAYCARE (2000) LTD.	203, rue Main Street Rexton, NB E4W 2A9	Rexton	511679	2000	04	04
511680 N.B. INC.	600, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2J 4M9	Saint John	511680	2000	04	04
PG VENTURES LTD.	1205, chemin Lincoln Road C.P. / P.O. Box 3445, Succ. / Stn. B Fredericton, NB E3A 5H2	Fredericton	511681	2000	04	04
Derhold Inc.	89, rue Main Street, Ouest / West Saint John, NB E2M 3N2	Saint John	511682	2000	04	04
CAMILLE DIONNE HOLDING LTD.	46, rue Levesque Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1A3	Grand-Sault Grand Falls	511684	2000	04	04
511685 N.B. Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511685	2000	04	05
KaVo Canada Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511687	2000	04	05
QUALITY BROOD STOCK SALMON LTD.	96, chemin Cross Road Temperance Vale, NB E6G 2E3	Temperance Vale	511688	2000	04	05
511689 N.B. LTD.	1102, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 4E8	Grand Manan	511689	2000	04	06

511690 N.B. LTD.	15, allée Benson Lane Grand Manan, NB E5G 1J7	Grand Manan	511690	2000	04	06
Hanzheng International Co. Ltd.	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	511692	2000	04	05
Pleasant Valley Realty 2000 Inc.	1085, rue Main Street Sussex, NB E4E 3A1	Sussex	511693	2000	04	05
AIR CARE ENVIRONMENTAL SYSTEMS INC.	Place Hilyard Place, Édifice / Building B 580, rue Main Street Saint John, NB E2K 1J5	Saint John	511694	2000	04	05
PARDON ME INC.	36, promenade Foxwood Drive Moncton, NB E1G 3S6	Moncton	511695	2000	04	05
PECHERIES J.B. CHANTALE LTEE	27, rue des Saules Street Lamèque, NB E8T 1G9	Lamèque	511696	2000	04	05
CHUM'S AUTO SALES LTD.	306, rue Samantha Street Chemin Richibucto Road Fredericton, NB E3A 6V8	Fredericton	511697	2000	04	05
KEY INVESTIGATIONS LTD.	372, prom. Kimble Dr., bureau / Suite 102 Fredericton, NB E3B 6Y5	Fredericton	511699	2000	04	05
W W HEALTH ENTERPRISES INC.	6, cour Hamilton Court Fredericton, NB E3A 6P6	Fredericton	511700	2000	04	05
Graf-Fitty J. B. Inc.	129, avenue Belisle Avenue Edmundston, NB E3V 4C7	Edmundston	511702	2000	04	07
Pêcheries Select Fisheries Inc.	188, avenue Loudun Avenue Shippagan, NB E8S 2L2	Shippagan	511703	2000	04	06
NORTHLAND VENTURES LTD.	105, chemin Lewis Road Greenfield, NB E7L 4S6	Greenfield	511704	2000	04	06
511706 N.B. INC.	James D. Murphy 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511706	2000	04	06
ATLANTEL COMMUNICATIONS LTD.	568, rue George Street, app. / Apt. 1A Fredericton, NB E3B 1K1	Fredericton	511707	2000	04	06
TEAM LOGGING LTD.	9139, route / Highway 107 Gordonsville, NB E7L 1A1	Gordonsville	511710	2000	04	07
GESTION SONALOS INC.	191, rue des Outardes Street Beresford, NB E8K 1K3	Beresford	511712	2000	04	07
LAP ENTREPRISE INC.	14, rue Lynch Street Saint-Quentin, NB E8A 1T7	Saint-Quentin	511714	2000	04	07
La Ferme des Jaunes Inc.	23, avenue du Rocher Avenue Edmundston, NB E3V 4Y1	Edmundston	511715	2000	04	07
AMOS CONSTRUCTION MANAGEMENT LTD.	16, cour Beaverdam Court Beaverdam, NB E3B 9G6	Beaverdam	511716	2000	04	07
511717 N.B. LTD.	32, chemin Backland Road Kingston, NB E5N 1E2	Kingston	511717	2000	04	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
BIJOUTERIE L'ANNEAU D'OR LTEE.	001917	2000	04	03
LAMB FORD SALES LTD.	009510	2000	03	31

032608 N.B. LTD.	032608	2000	04	04
DEVONSHIRE MANAGEMENT LTD.	038587	2000	03	31
DR. R. H. BEZANSON PROFESSIONAL CORPORATION	038588	2000	03	31
ESSENTUS INC.	502285	2000	04	05
SOLECT TECHNOLOGY GROUP INC.	510847	2000	04	05
511107 N.B. LTD.	511107	2000	03	31

CORRECTION / RECTIFICATION**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of amendment issued on January 1, 2000, under the name of “**MARITIME DOOR & WINDOW LTD.**”, being corporation #040841, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the corporation number from “**040841**” to “**010538**”.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 1^{er} janvier 2000 à « **MARITIME DOOR & WINDOW LTD.** », dont le numéro de corporation est 040841, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le numéro de corporation de « **040841** » à « **010538** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
PIZZA DELIGHT LEASING INC.	PIZZA DELIGHT MANUFACTURING INC.	059886	2000	03	30
Haldex Limited Haldex Limitée	HALDEX MIDLAND LTD. HALDEX MIDLAND LTÉE	506753	2000	03	31
ATLANTIC ENVIROVISION INC.	ATLANTIC ENVIROWASTE INDUSTRIES INC.	509955	2000	03	31
Microcom Computer Products Inc.	510316 N.B. Inc.	510316	2000	03	30
Pro-Truss (2000) Ltée.	511493 N.B. Inc.	511649	2000	03	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
TEX TAKE-OUT LTD.	KOUCHIBOUGUAC LOCAL LTD. - LOCAL KOUCHIBOUGUAC LTEE TEX TAKE-OUT LTD.	1370, ch. Saint-Ignace Rd. Saint-Ignace, NB E4X 2J7	Saint-Ignace	511592	2000	04	01
Beacon Hill Investments Inc.	BEACON HILL INVESTMENTS INC. 030951 N.B. LTD. 012684 N.B. LTD.	700, av. McLeod Ave. Fredericton, NB E3B 1V5	Fredericton	511629	2000	04	01
GALLEAN MANAGEMENT LTD.	GALLEAN-SMITH LTD. GALLEAN MANAGEMENT LTD.	465, rue Paul Street Dieppe, NB E1A 5R4	Dieppe	511643	2000	03	31
511493 N.B. Inc.	PRO – TRUSS LTD. 511493 N.B. Inc.	Parc Industriel / Industrial Park 30, rue Murchie Street Edmundston, NB E3V 3L1	Edmundston	511649	2000	03	31
ARC GEOBAC GROUP INC.	ARC ASSOCIATES LTD. GEOBAC TECHNOLOGY GROUP INC.	850, rue Prospect Street Bureau / Suite 302 Fredericton, NB E3B 9M5	Fredericton	511652	2000	04	01
Atlantic Gold Printing Ltd.	ATLANTIC GOLD PRINTING LTD. PRINTERS HELPER LIMITED	335, chemin Penniac Road Penniac, NB E3A 9B6	Penniac	511657	2000	04	01

B.S. JAIN PROFESSIONAL CORPORATION	B.S. JAIN PROFESSIONAL CORPORATION JAIN PROPERTIES & INVESTMENTS INC.	609, rue Davis Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1E3	Grand-Sault Grand Falls	511666	2000	04	03
------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	----------------------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
MONCTON PAVING INC.	644, rue Main Street, bureau / Suite 601 C.P. / P.O. Box 20070 Moncton, NB E1C 9M1	Moncton	501263	2000	04	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
LAMB FORD SALES LTD.	009510	2000	03	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Shannex Health Care (New Brunswick) Limited	Nouvelle-Écosse Nova Scotia	509942	2000	03	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
J. & O. DOIRON LTEE.	005095	2000	03	21
RICHARDSON ENTERPRISES LTD.	021471	2000	04	05
R & M Grocery Ltd.	032912	2000	03	31
APPLECORE HOLDINGS LTD.	040495	2000	04	04
EDITIONS FRANC-JEU INC	050376	2000	04	03
058903 N.B. LTD.	058903	2000	04	06
COMMERCE & DEVELOPMENT INTERNATIONAL CORPORATION	502405	2000	03	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Morin Brick Company, Inc.	Maine	Gary Yeoman's 1, cour Kildare Court Rothestay, NB E2H 1C3	077067	2000	03	30
COOL FRUITS, INC.	Delaware	Joel Hansen 531, chemin Ledge Road Dufferin, Comté de Charlotte County, NB E3L 3N6	077107	2000	04	03
Alter Moneta Limited / Alter Moneta Limitée	Ontario	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3	077137	2000	03	31
COMPATIBLES PLUS INC.	Ontario	Manu C. Patel Whitehead, Bird & Miles 111, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1C6	077138	2000	03	31
ISM INFORMATION SYSTEMS MANAGEMENT CANADA CORPORATION / ISM CANADA CORPORATION DE GESTION DES SYSTEMES D'INFORMATION	Canada	John M. Hanson 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 1B1	077140	2000	04	03
ENERGIZER CANADA INC.	Canada	Franklin O. Leger 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	077141	2000	04	04
Realstar Management Limited	Ontario	Steven Christie Barker House, bureau / Suite 600 570, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	077142	2000	04	04
AWP PROCESS SOLUTIONS INC.	Canada	Scott E. Eagles 120, rue Rideout Street Moncton, NB E1E 1E2	077143	2000	04	04
RARESTONE FINANCIAL SERIES INC.	Canada	Peter R. Forestell 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	077144	2000	04	05
WESTJET AIRLINES LTD.	Alberta	Stephen J. McNally Centre de la Croix Bleue / Blue Cross Centre 644, rue Main Street, bureau / Suite 601 Moncton, NB E1C 9N4	077145	2000	04	06
Hertz Canada Limited	Ontario	John M. Hanson Phoenix Square, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 4Y9	077146	2000	04	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Sodexho MS Canada Limited	SODEXHO MARRIOTT SERVICES CANADA LTD.	074195	2000	03	30
ADECCO EMPLOYMENT SERVICES LIMITED / SERVICES DE PLACEMENT ADECCO LIMITEE	OLSTEN SERVICES LIMITED / LES SERVICES OLSTEN LIMITEE	076409	2000	03	31
CCBC HOLDINGS INC.	CHAPTERS CANADIAN UNIVERSITY BOOKSTORES LIMITED	076574	2000	03	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Fortis Properties Corporation	FORTIS PROPERTIES CORPORATION Fortis Hospitality Corporation Mount Peyton Motel Company Limited	139, rue Water Street C.P. / P.O. Box 8837 Succ. / Station A St. Johns, T.-N. / NF A1B 3T2	Donald F. MacGowan Clark Drummie 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	077024	2000	03	31

Effective Date of Amalgamation: December 31, 1999 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 31 décembre 1999

Crown Cork & Seal Canada Inc.	Crown Cork & Seal Canada Inc. Carnaudmetalbox (Canada) Limited	7900, rue Keele Street Concord, ON L4K 2A3	C. Paul W. Smith Stewart McKelvey Stirling Scales 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077139	2000	04	03
-------------------------------	-------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2000 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} janvier 2000

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
NEW BRUNSWICK ANTI-POVERTY LEGAL CLINIC INC.	55, rue Canterbury Street, bureau / Suite 4 Saint John, NB	Saint John	025582	2000	03	31
Atlantic Canada Sea Kayak Guides Alliance, (ACSKGA) Inc.	Brunswick Square 39, rue King Street Saint John, NB E2L 4W3	Saint John	025585	2000	04	06
L'Association des MBA du Nouveau-Brunswick Inc.	C.P. / P.O. Box 1609 Moncton, NB E1C 9X4	Moncton	025587	2000	04	06
L'Association des véli-planchistes de la Baie des Chaleurs Inc.	283, boul. J.D. Gauthier Blvd. Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	025588	2000	04	06
Kennebecasis Valley Trails Association Inc.	70, chemin Hampton Road Rothesay, NB E2E 5L5	Rothesay	025589	2000	04	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises par le ministre de la Justice à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
CENTRAL MIRAMICHI COMMUNITY ACTION GROUP INC.	025159	2000	03	31

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MORRIS SOLID WOOD	Morris, David Edward	215, chemin Gondola Point Road Rothsay, NB E2E 2A4	348774	2000	03	30
Cox Electronics & Communications	COX RADIO & T.V. LTD.	843, boul. Fairville Blvd. Saint John, NB E2M 5T9	348888	2000	03	24
Di's Cottage Rental	Dumont, Diane	71, rue Brydges Street Pointe-du-Chêne, NB E4P 3Y2	348907	2000	04	01
THE UNICORN RESTAURANT	Clausen, Pearl	4517, route / Highway 134 Allardville, NB E8L 1E9	348921	2000	04	01
Serres Chez Norma	Vienneau, Norma	105, rue A. Comeau Street Haut-Sheila, NB E1X 1W6	348932	2000	04	01
Harry's PC Service	Crowell, Harold E.	45, promenade Susan Drive Saint John, NB E2N 1P3	348933	2000	03	30
KING FISH & CHIP	511109 NB INC	122, rue Main Street Bathurst, NB E2A 1A4	348956	2000	03	31
EAST COAST TINNING & BRASS CARE	Buckley, James R., Jr.	134, chemin Hampton Road Rothsay, NB E2E 2R1	348958	2000	04	01
ATLANTIC IMAGES.COM	Rumming, William E.	19, rue Queen Street Sussex, NB E4E 2A4	348964	2000	04	01
ACOUNTEK	Elliott, Gordon	10, rue Robby Street Douglas, NB E3A 8B4	348968	2000	03	23
CAP PELE AUTOMOTIVE CLEANERS	Hebert, Normand	1171, route / Highway 945 Saint-André LeBlanc, NB E4P 6E2	348983	2000	04	03
MELANSON'S ARTISTIC WOODWORKING	Melanson, Yvon	9, avenue Christopher Avenue Campbellton, NB E3N 3C6	348994	2000	04	01
MILLENNIUM POOL & LEISURE	Richard, Frank	110, rue A Roseberry Street Campbellton, NB E3N 2G8	349004	2000	04	03
RIDGEVIEW GOLF CLUB	511548 N.B. LTD.	5925, route / Highway 10 Hardwood Ridge, NB E4A 1B4	349012	2000	03	31
Capital Auto Assist	CAPITAL TOWING LTD.	380, rue St. Marys Street Fredericton, NB E3A 2S4	349014	2000	03	29
WITECH MACHINERY	D'Amours, Claude	9, allée 177 Lane Charlo, NB E8E 2X7	349016	2000	04	05
CATSCRIBE	Burke, Kathryn A.	7, rue Arlington Street Fredericton, NB E3C 1K4	349021	2000	03	30
RESTAURANT BEAUPORT "DIVISION DE PECHERIES S.B.L. LTEE" ENRG.	PECHERIES S.B.L. LTEE	2242, rue Beauport Street Bas-Caraquet, NB	349022	2000	03	30
East Coast Textiles	Simpson, Andrew	51, promenade Berkley Drive Fredericton, NB E3C 1C4	349023	2000	03	30
R.S. Black Welding and Fabricating	Black, Ray	51, chemin McKenna Road McKenna, NB E7N 1V2	349026	2000	04	01

TRUSTY STEP SANITATION	McCarthy, Raymond	1079, promenade Woodlawn Drive Bathurst, NB E2A 5V5	349029	2000	03	30
Hub City Tree Services	Tessier, Cheryl	240, avenue Tobias Avenue Moncton, NB E1B 4P5	349030	2000	03	30
IN LIVING COLOUR	MacDonald-Collette, Carla J.	42, chemin Hutchinson Road Strathadam, NB E1V 4J2	349031	2000	03	30
IBIS TECHNICAL AND COMMUNICATIONS	McKinley, Michael C.	417, promenade Deerwood Drive Hanwell, NB E3E 1B6	349032	2000	04	04
DJ Costumes	Erbs, John	25, chemin Breakwater Road Chance Harbour, NB E5J 2A9	349034	2000	03	30
Eighth Floor Computer Systems	Jones, Gordie	48, croissant Mollins Crescent Moncton, NB E1E 4L7	349036	2000	03	30
Ricks Forestry & Land Management	Rioux, Rickie	3686, route / Highway 108 Hazel Dean, NB E7G 2S4	349039	2000	03	31
Grassmaster Lawn Service	Porter, Mike	66, croissant Nicholson Crescent New Maryland, NB E3C 1H4	349041	2000	03	31
MONCTON KIA	511 107 N.B. LTD.	41, chemin Country Club Road Riverview, NB E1B 4P9	349046	2000	03	31
BillMed	BrunMed Inc.	87, rue Main Street, bureau / Suite 7 Sackville, NB E4L 4A9	349048	2000	03	31
Canadian Medical Office Suite	BrunMed Inc.	87, rue Main Street, bureau / Suite 7 Sackville, NB E4L 4A9	349049	2000	03	31
LETTRAGE M.S. DESIGN	Duguay, Stephane	52, ch. Haut Rang-Saint-Georges Rd. Paquetville, NB E8R 1L6	349050	2000	04	03
Augustine Communications	Augustine, Nowlen	141, rue Levi Street Big Cove, NB E4W 2W1	349055	2000	04	03
MAISON DU COMMERCE - COMMERCE HOUSE	ST. GEORGE INVESTMENTS LTD.	236, rue St. George Street, bureau / Suite 22 Moncton, NB E1C 1W1	349060	2000	04	03
VIC MACCALLUM AUTO BODY	MacCallum, Victor	47389, chemin Homestead Road Steeves Mountain, NB E1G 4J6	349063	2000	04	04
M & B McIntosh Transport	McIntosh, Michael Raymond	53, chemin Bedell Settlement Road Bedell, NB E7M 4R6	349069	2000	04	04
EL BURRITO LOCO	Knox, Gail	605, rue King Street Fredericton, NB E3A 1E9	349070	2000	04	05
The Plumbing Doctor	Caissie, Gary Omer	910, route / Highway 690 Maquapit Lake, NB E4B 1P3	349071	2000	04	05
Buttermilk Creek Baskets & More	Tompkins, Judy Carol	246, chemin Upper Kent Road Upper Kent, NB E7J 2E6	349079	2000	04	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
TIMELESS TREASURE CRAFTS	Gauthier, Raymond	2141, route / Highway 2 Sheffield, NB E3A 8H7	323330	2000	04	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RIDGEVIEW GREENS GOLF AND COUNTRY CLUB	Route / Highway 10 Hardwood Ridge, NB	310343	2000	03	31
E. B. CABINETS	R.R. / RR 1, Boîte / Box 274 Notre-Dame, NB E0A 2G0	321881	2000	04	04
WILLETT	Donald F. MacGowan 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	335014	2000	03	30
FLICKERS THE MOVIE STORE	Fred Finney 2, rue Lorne Street Sackville, NB E0A 3C0	335105	2000	03	30
MILLER'S FANTASY & REALITY	245, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1E1	339150	2000	03	31
CRAIG DIRECT SALES & MARKETING (C.D.S.M.)	4, place Rockhaven Place Édifice / Building 2, bureau / Suite 11 Fairvale, NB	341009	2000	03	31
K & C'S COUNTRY STORE	R.R. / RR 1, Plaster Rock, NB E0J 1W0	342911	2000	03	31
CHUM'S AUTO SALE'S	306, rue Samantha Street Fredericton, NB E3A 6V8	343388	2000	04	05
DAIGLE MASONRY	265, rue Samantha Street Chemin Richibucto Road Fredericton, NB E3A 6V3	346171	2000	03	28
Woodstock Truck Shop 1999	398, chemin Connell Road Woodstock, NB E7M 5G9	347144	2000	03	31
El Burrito Loco	605, rue King Street Fredericton, NB E3B 3W4	348517	2000	04	05
Timber River Country Market	Chemin Harold Allen Road Port Elgin, NB E0A 2K0	348522	2000	03	30
Air Care Environmental Systems	Place Hilyard Place, Édifice / Building B 580, rue Main Street Saint John, NB E2K 1J5	348936	2000	04	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Geekbox	Keirstead, Jason Dail, Christopher	457, rue Needham Street Fredericton, NB E3B 1P2	349024	2000	03	30
DOLLAR DEALS	Salonpuro, Arja Tuulikki Smith, Jaana Elizabeth	106, chemin Fort Road Perth-Andover, NB E7H 2V9	349038	2000	03	31
Perpetual Communications	Layton, Christopher Baker, Eli W. Wuest, Ben	324, rue Victoria Street Fredericton, NB E3B 1W6	349040	2000	03	31
Benedict Foods	LeBlanc, Valmont St. Croix, Ben	59, chemin Bannister Road Colpitts Settlement, NB E4J 1A3	349066	2000	04	04

Randy Waddingham & Sons	Waddingham, Randy Waddingham, Sandra	663, chemin Charters Settlement Road Charters Settlement, NB E3C 1V8	349067	2000	04	04
Home Lock Advantage	Lirette, Robert M. Lavoie, Judith N.	24, avenue Gary Avenue Pointe-du-Chêne, NB E4P 4J3	349068	2000	04	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
COUNTRY HAVEN LODGE	Coughlan, Heather Coughlan, Byron	601, route / Highway 118 Gray Rapids, NB E9B 1G9	336085	2000	03	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ST. CROIX'S LANDING	R.R. / RR 1, Bayside St. Andrews, NB E0G 2X0	344229	2000	03	30
THE OLD WAY - KNIVES & FLYS BY JF & HONEY	7, cour Jay Court Saint John, NB E2J 3Y4	346995	2000	03	30

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Realstar Management Partnership	Barker House, bureau / Suite 600 570, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 5A6	Ontario	Steven Christie 570, rue Queen Street Bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6	400541	2000	04	04

Quieting of Titles Act

Loi sur la validation des titres de propriété

Court File No.: B/M/35/00

N° du dossier : B/M/35/00

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as amended and Rule 70 of the Bathurst, N.B. Rules of Court of New Brunswick,

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, et la règle 70 des Règles de procédure du Nouveau-Brunswick,

IN THE MATTER of the Application of LES PÈRES EUDISTES DE BATHURST, a body incorporated pursuant to the Acts of New Brunswick, maintaining an office in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, for a Certificate of Title in respect of certain lands situate, lying and being at 684 University Drive, in the City of Bathurst, in the Parish of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(FORM 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN,

LES PÈRES EUDISTES DE BATHURST will make an application before the Court at Bathurst, N.B., on Friday, the 12th day of May, 2000, at 9:00 A.M. for a Certificate that LES PÈRES EUDISTES DE BATHURST is the owner of land and premises located at 684 University Drive, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 5th day of May, 2000:

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the Clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Charles H. Johnstone, at the above address.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsections 18(1)(a) & (b) of the *Quieting of Titles Act* and also subsection 18(1)(e), of said Act, dealing with a Public Highway, but expressly free from all other exceptions and qualifications of subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the clerk upon filing his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by DONALD C. ARSENEAU, Clerk of the Court, at Bathurst, N.B., on the 7th day of April, 2000.

DONALD C. ARSENEAU, CLERK OF THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK, JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST, 254 St. Patrick Street, P. O. Box 5001, Bathurst, NB E2A 3Z9

SCHEDULE "A"

ALL AND SINGULAR that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at West Bathurst, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, more particularly bounded and described as follows:

BEGINNING at a point on the western boundary of Charles Doucet's property having NB Grid coordinate values 1409318.97 N and 1203614.90 E; thence following a course bearing S 7° 15' 47" E along Charles Doucet's property for a distance of 262.0 feet to a point having NB Grid coordinate values 1409059.07 N and 1203648.02 E;

DANS L'AFFAIRE de la requête des PÈRES EUDISTES DE BATHURST, un organisme constitué en corporation conformément aux Lois du Nouveau-Brunswick et ayant un bureau dans la cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété pour un terrain situé au 684, promenade University, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION
DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(FORMULE 70B)**

À QUI DE DROIT

LA CORPORATION LES PÈRES EUDISTES DE BATHURST présentera une requête à la Cour, à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le vendredi 12 mai 2000, à 9 h, en vue d'obtenir un certificat attestant que LA CORPORATION LES PÈRES EUDISTES DE BATHURST est la propriétaire du terrain, y compris ses bâtiments, situé au 684, promenade University, cité de Bathurst, comté de Gloucester, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 5 mai 2000 :

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littéraire, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, M^e Charles H. Johnstone, à l'adresse ci-dessus.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)a) et b) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*, ainsi que de la réserve relative à une route publique prévue à l'alinéa 18(1)e) de ladite Loi.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par DONALD C. ARSENEAU, greffier de la Cour, à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 7 avril 2000.

DONALD C. ARSENEAU, GREFFIER DE LA COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST, 254, rue St. Patrick, C.P. 5001, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z9

ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située à Bathurst Ouest, dans la cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément délimitée et désignée comme suit :

PARTANT d'un point situé sur la limite ouest des biens de Charles Doucet et ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 1 409 318,97 N. et 1 203 614,90 E.; de là, en direction S. 7° 15' 47" E., le long des biens de Charles Doucet, sur une distance de 262 pieds jusqu'à un point ayant les coordonnées rectangulaires du

thence following a course bearing S82° 51' 57" W for a distance of 395 feet to a point having NB Grid coordinate values 1409010.01 N and 1203256.08 E; thence following a course bearing N 7° 22' 20" W for a distance of 271 feet to a point having NB Grid coordinate values 1409278.77 N and 1203221.31 E; thence following a course bearing N 82° 37' 40" E for a distance of 126.1 feet to a point having NB Grid coordinate values 1409294.99 N and 1203346.37E; thence following a course bearing N 84° 53' 51" E for a distance of 269.6 feet to the point at the place of beginning.

AND BEING the same lands and premises as conveyed to Les Peres Eudistes de Bathurst from Le College de Bathurst by Deed dated the 25th day of June, 1969, and registered in the Registry Office in and for the County of Gloucester on the 30th day of June, 1969, as Number 20346, of Volume 268, at Pages 435 to 437.

AND HAVING BEEN APPROVED FOR REGISTRATION by the Town Planning Commission of the Metropolitan Area of Greater Bathurst on the 19th day of June, 1969, as shown in the aforementioned Deed to Les Peres Eudistes de Bathurst.

COURT FILE NO.: W/M/18/2000

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF WOODSTOCK

IN THE MATTER OF the QUIETING OF TITLES ACT, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973 and amendments thereto.

AND

IN THE MATTER OF the Application of NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION for a Certificate of Title in respect to a certain parcel of land situate at Medford, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(FORM 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION, a Crown Corporation, by virtue of the *Electric Power Act*, c.E-5, R.S.N.B., 1973, 515 King Street, Fredericton, New Brunswick, will make an application before the Court at Woodstock, New Brunswick on the 5th day of June, 2000 at 1:30 p.m. for a certificate that it is the owner of land located at the Parish of Denmark, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 26th day of May, 2000,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Woodstock at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Mark C. Johnson at Johnson & Hyslop, 1143 West Riverside Drive, Perth-Andover, N. B. E7H 5G5.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Nouveau-Brunswick 1 409 059,07 N. et 1 203 648,02 E.; de là, en direction S. 82° 51' 57" O. sur une distance de 395 pieds jusqu'à un point ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 1 409 010,01 N. et 1 203 256,08 E.; de là, en direction N. 7° 22' 20" O. sur une distance de 271 pieds jusqu'à un point ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 1 409 278,77 N. et 1 203 221,31 E.; de là, en direction N. 82° 37' 40" E. sur une distance de 126,1 pieds jusqu'à un point ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick 1 409 294,99 N. et 1 203 346,37 E.; de là, en direction N. 84° 53' 51" E. sur une distance de 269,6 pieds jusqu'au point de départ.

ET CORRESPONDANT au même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transféré aux Pères Eudistes de Bathurst par acte de transfert établi le 25 juin 1969 par Le Collège de Bathurst et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 30 juin 1969, sous le numéro 20346, aux pages 435 à 437 du registre 268.

ET AYANT ÉTÉ APPROUVÉ POUR L'ENREGISTREMENT par la Commission d'aménagement de la région métropolitaine du Grand Bathurst le 19 juin 1969 comme l'indique le susdit acte de transfert en faveur des Pères Eudistes de Bathurst.

N° DU DOSSIER : W/M/18/2000

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE WOODSTOCK

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

- ET -

DANS L'AFFAIRE DE la requête de la SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété pour une parcelle de terre située à Medford, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(FORMULE 70B)**

À QUI DE DROIT

La SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, une société de la Couronne constituée en vertu de la *Loi sur l'énergie électrique*, c. E-5, L.R.N.-B. 1973, 515, rue King, Fredericton (Nouveau-Brunswick), présentera une requête à la Cour, à Woodstock, au Nouveau-Brunswick, le 5 juin 2000, à 13 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'elle est la propriétaire du terrain situé dans la paroisse de Denmark, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audience de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 26 mai 2000 :

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Woodstock, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, M^c Mark C. Johnson, du cabinet Johnson & Hyslop, 1143, promenade West Riverside, Perth-Andover (Nouveau-Brunswick) E7H 5G5.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by JEAN SEWELL, Clerk of the Court at Woodstock, N.B., on the 6th day of April, 2000.

Jean Sewell, D/Clerk, Court of Queen's Bench of New Brunswick, County Court House, 689 Main Street, Woodstock, N. B. E7M 5C6

SCHEDULE "A"

ALL THAT CERTAIN LOT, piece or parcel of land situate, lying and being in the Parish of Denmark, County of Victoria and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:

ONE:

BEGINNING at a survey marker situate on the easterly side limits of Route 105, and having co-ordinate bearings [NAD 83 (adjusted)] of Easting - 2409284.744 and Northing - 7541717.018; THENCE on a New Brunswick grid north azimuth bearing of seventy-five degrees four minutes thirty-one seconds (75° 04' 31") a distance of one hundred thirteen point zero six nine metres (113.069 m) to another survey marker; THENCE on a bearing of one hundred eighty degrees forty minutes eight seconds (180° 40' 08") a distance of fifty point five zero eight metres (50.508 m) to another survey marker; THENCE on a bearing of ninety degrees forty minutes eight seconds (90° 40' 08") a distance of twenty point one one seven metres (20.117 m) to another survey marker; THENCE on a bearing of zero degrees forty minutes eight seconds (0° 40' 08") a distance of fifty-six point one two two metres (56.122 m) to another survey marker; THENCE on a bearing of seventy-five degrees four minutes thirty-one seconds (75° 04' 31") a distance of one thousand eight hundred twenty-six point three eight six metres (1,826.386 m) to another survey marker; THENCE on a bearing of one hundred sixty-three degrees twenty-six minutes twenty-one seconds (163° 26' 21") a distance of two hundred seven point zero five six metres (207.056 m) to a wooden post; THENCE on a bearing of two hundred fifty-six degrees thirty-two minutes fifteen seconds (256° 32' 15") a distance of fifty-eight point zero four zero metres (58.040 m) to an iron bar; THENCE on a bearing of two hundred fifty-five degrees thirteen minutes twenty-two seconds (255° 13' 22") a distance of one thousand nine hundred twelve point seven nine two metres (1,912.792 m) to another survey marker; THENCE on a bearing of two hundred fifty-five degrees fifty-six minutes fifteen seconds (255° 56' 15") a distance of eighty-one point three five six metres (81.356 m) to a survey marker situate on the easterly limits of Route 105; THENCE on a bearing of eight degrees thirty-three minutes eight seconds (8° 33' 08") along the said Route limits a distance of one hundred ninety-one point four five six metres (191.456 m) to a point; THENCE in a generally northerly direction along the said Route limits a curve distance of twenty-five point six one eight metres (25.618 m) to the place of beginning.

TWO:

BEGINNING at a calculated co-ordinate point on the westerly side limits of Route 105 having co-ordinate bearings of Easting - 2409263.907 and Northing - 7541711.464; THENCE in a generally southerly direction along the said Route limits a curve distance of seventeen point zero two zero metres (17.020 m) to a point; THENCE on a bearing of one hundred eighty-eight degrees thirty-three minutes

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) la requérante a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par JEAN SEWELL, greffière de la Cour, à Woodstock, au Nouveau-Brunswick, le 6 avril 2000.

Jean Sewell, greffière adjointe, Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, palais de justice du comté, 689, rue Main, Woodstock (Nouveau-Brunswick) E7M 5C6

ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terre située dans la paroisse de Denmark, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et délimitée et désignée comme suit :

UN :

PARTANT d'une borne d'arpentage située sur la limite est de la route 105 et ayant les coordonnées [NAD 83 (ajustées)] est - 2 409 284,744 et nord - 7 541 717,018; DE LÀ, selon l'azimut du Nouveau-Brunswick soixante-quinze degrés quatre minutes trente et une secondes (75° 4' 31") sur une distance de cent treize mètres et soixante-neuf millièmes (113,069 m) jusqu'à une autre borne d'arpentage; DE LÀ, selon l'azimut cent quatre-vingts degrés quarante minutes huit secondes (180° 40' 8") sur une distance de cinquante mètres et cinq cent huit millièmes (50,508 m) jusqu'à une autre borne d'arpentage; DE LÀ, selon l'azimut quatre-vingt-dix degrés quarante minutes huit secondes (90° 40' 8") sur une distance de vingt mètres et cent dix-sept millièmes (20,117 m) jusqu'à une autre borne d'arpentage; DE LÀ, selon l'azimut zéro degré quarante minutes huit secondes (0° 40' 8") sur une distance de cinquante-six mètres et cent vingt-deux millièmes (56,122 m) jusqu'à une autre borne d'arpentage; DE LÀ, selon l'azimut soixante-quinze degrés quatre minutes trente et une secondes (75° 4' 31") sur une distance de mille huit cent vingt-six mètres et trois cent quatre-vingt-six millièmes (1 826,386 m) jusqu'à une autre borne d'arpentage; DE LÀ, selon l'azimut cent soixante-trois degrés vingt-six minutes vingt et une secondes (163° 26' 21") sur une distance de deux cent sept mètres et cinquante-six millièmes (207,056 m) jusqu'à un piquet en bois; DE LÀ, selon l'azimut deux cent cinquante-six degrés trente-deux minutes quinze secondes (256° 32' 15") sur une distance de cinquante-huit mètres et quarante millièmes (58,040 m) jusqu'à une barre de fer; DE LÀ, selon l'azimut deux cent cinquante-cinq degrés treize minutes vingt-deux secondes (255° 13' 22") sur une distance de mille neuf cent douze mètres et sept cent quatre-vingt-douze millièmes (1 912,792 m) jusqu'à une autre borne d'arpentage; DE LÀ, selon l'azimut deux cent cinquante-cinq degrés cinquante-six minutes quinze secondes (255° 56' 15") sur une distance de quatre-vingt-un mètres et trois cent cinquante-six millièmes (81,356 m) jusqu'à une borne d'arpentage située sur la limite est de la route 105; DE LÀ, selon l'azimut huit degrés trente-trois minutes huit secondes (8° 33' 08"), le long de ladite limite de la route, sur une distance de cent quatre-vingt-onze mètres et quatre cent cinquante-six millièmes (191,456 m) jusqu'à un point; DE LÀ, généralement vers le nord, le long de la limite de ladite route, sur une distance de courbe de vingt-cinq mètres et six cent dix-huit millièmes (25,618 m) jusqu'au point de départ.

DEUX :

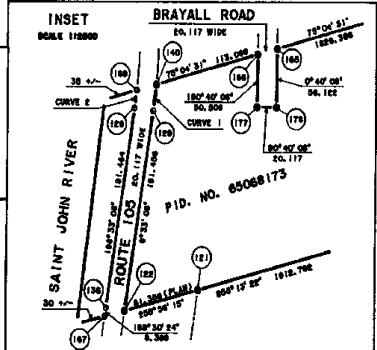
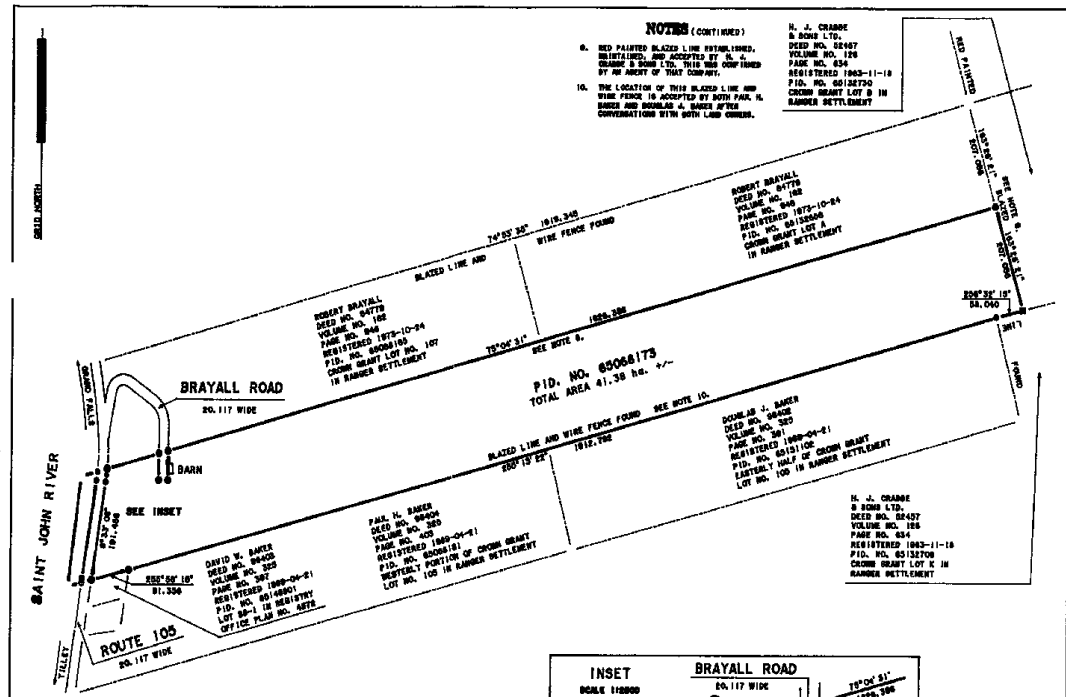
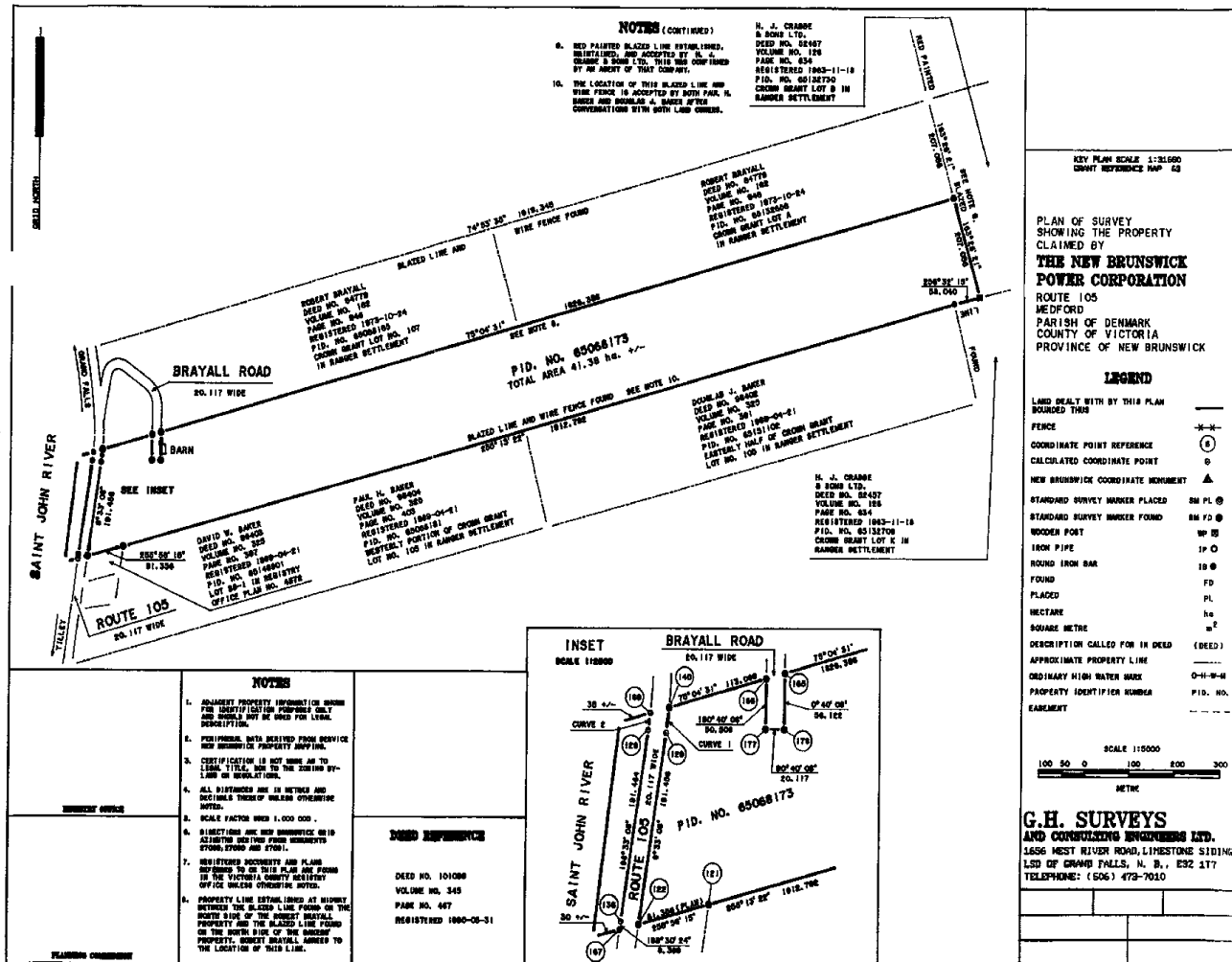
PARTANT d'un point situé sur la limite ouest de la route 105 et ayant les coordonnées calculées est - 2 409 263,907 et nord - 7 541 711,464; DE LÀ, généralement vers le sud, le long de ladite limite de la route, sur une distance de courbe de dix-sept mètres et vingt millièmes (17,020 m) jusqu'à un point; DE LÀ, selon l'azimut cent quatre-vingt-huit degrés trente-trois minutes huit secondes (188°

eight seconds (188° 33' 08") along the said Route limits a distance of one hundred ninety-one point four six four metres (191.464 m) to a point; THENCE on a bearing of one hundred eighty-eight degrees thirty minutes twenty-four seconds (188° 30' 24") along the said Route limits a distance of eight point three six nine metres (8.369 m) to a point; THENCE on a bearing of two hundred fifty-five degrees fifty-six minutes fifteen seconds (255° 56' 15") a distance of thirty metres (30 m), more or less, to the eastern bank or shore of the Saint John River; THENCE following the various courses of the Saint John River in a northerly direction upstream a distance of approximately two hundred seventeen metres (217 m), more or less to a point; THENCE on a bearing of seventy-five degrees four minutes thirty-one seconds (75° 04' 31") a distance of thirty-five metres (35 m), more or less, to the place of beginning.

ONE and TWO above described being all that lot assessed under property identifier number 65068173, and having an area of forty-one point three eight hectares (41.38 ha.), more or less.

33' 8"), le long de ladite limite de la route, sur une distance de cent quatre-vingt-onze mètres et quatre cent soixante-quatre millièmes (191,464 m) jusqu'à un point; DE LÀ, selon l'azimut cent quatre-vingt-huit degrés trente minutes vingt-quatre secondes (188° 30' 24"), le long de ladite limite de la route, sur une distance de huit mètres et trois cent soixante-neuf millièmes (8,369 m) jusqu'à un point; DE LÀ, selon l'azimut deux cent cinquante-cinq degrés cinquante-six minutes quinze secondes (255° 56' 15") sur une distance d'environ trente mètres (30 m) jusqu'à la rive est du fleuve Saint-Jean; DE LÀ, le long des divers méandres du fleuve Saint-Jean, vers le nord, sur une distance d'environ deux cent dix-sept mètres (217 m) jusqu'à un point; DE LÀ, selon l'azimut soixante-quinze degrés quatre minutes trente et une secondes (75° 4' 31") sur une distance d'environ trente-cinq mètres (35 m) jusqu'au point de départ.

Les désignations UN et DEUX ci-dessus correspondant à l'ensemble du lot évalué sous le numéro d'identification 65068173, d'une superficie de quarante et un hectares et trente-huit centièmes (41,38 ha).



Notice

NOTICE TO CREDITORS

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF OLIVE V. ROSS

Any person having claim against the Estate of Olive V. Ross late of the Town of Rothesay, in the County of Kings and Province of New Brunswick, who died on or about February 18th, 2000, is asked to provide written notice of same to the Royal Trust Corporation of Canada, agent for the Executors of the Estate at P.O. Box 607, Saint John, NB E2L 4A8, to the attention of Barb Spence on or before June 14, 2000, whereafter no such claim will be considered and the Estate will be distributed without further notice and subject only to those claims received by June 14, 2000.

Charlene J. Stephen, LAWSON & CREAMER, Barristers & Solicitors, 133 Prince William Street, Saint John, NB E2L 4S2, Solicitors for Royal Trust Corporation of Canada, Agent for the Executors of the Estate.

Department of Finance

Notice

The Notices of Tax Sale that appeared in *The Royal Gazette*, Volume 158, on Wednesday, April 12, 2000 at pages 388 to 401 inclusive, were published in error. There will be no sale of the listed real properties at public auction under the *Real Property Tax Act* on the dates set out in the said Notices.

Dated at Fredericton the 14th day of April, 2000.

David F. Morrison, Provincial Tax Commissioner

Department of Justice

Public notice is hereby given, pursuant to subparagraph 285(2)(b)(iv) of the *Credit Unions Act*, Chapter C-32.2, that THE REXTON CREDIT UNION LIMITED has amended its Articles of Continuance effective April 4, 2000.

Pierre LeBlanc, C.A., Superintendent of Credit Unions

Public notice is hereby given, pursuant to subsection 214(2) of the *Loan and Trust Companies Act*, chapter L-11.2, that the Minister of Justice has issued a first licence to UBS Trust (Canada) effective April 6, 2000.

Pierre LeBlanc, C.A., Superintendent of Loan and Trust Companies

Avis

AVIS AUX CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE DE LA SUCCESSION DE OLIVE V. ROSS

Toutes les personnes ayant des créances contre la succession de Olive V. Ross, de son vivant de la ville de Rothesay, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, décédée le 18 février 2000 ou vers cette date, sont tenues d'envoyer les détails de leurs créances à Royal Trust Corporation of Canada, agent des exécuteurs testamentaires, C.P. 607, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4A8, aux soins de Barb Spence, au plus tard le 14 juin 2000, date après laquelle il ne sera tenu compte d'aucune autre créance et la succession sera répartie sans autre avis en ne tenant compte que des créances alors reçues.

M^e Charlene J. Stephen, du cabinet LAWSON & CREAMER, 133, rue Prince William, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4S2, avocate de Royal Trust Corporation of Canada, agent des exécuteurs testamentaires

Ministère des Finances

Avis

Les avis de vente pour non-paiement d'impôt parus aux pages 388 à 401 inclusivement du volume 158 de la *Gazette royale* le mercredi 12 avril 2000 ont été publiés par erreur. Aucun des biens immobiliers énumérés ne sera vendu aux enchères en vertu de la *Loi sur l'impôt foncier* aux dates précisées dans ces avis.

Fait à Fredericton le 14 avril 2000.

Le commissaire de l'impôt provincial, David F. Morrison

Ministère de la Justice

Sachez qu'en vertu du sous-alinéa 285(2)(b)(iv) de la *Loi sur les caisses populaires*, chapitre C-32.2, THE REXTON CREDIT UNION LIMITED a modifié ses statuts de prorogation en date du 4 avril 2000.

Le surintendant des caisses populaires, Pierre LeBlanc, c.a.

Sachez que, conformément au paragraphe 214(2) de la *Loi sur les compagnies de prêt et de fiducie*, chapitre L-11.2, le ministre de la Justice a délivré à UBS Trust (Canada) un premier permis en date du 6 avril 2000.

Le surintendant des sociétés de prêt et de fiducie, Pierre LeBlanc, c.a.

Department of Municipalities and Housing

**MINISTERIAL REGULATION FOR THE
BEAUBASSIN WEST PLANNING AREA
RURAL PLAN
UNDER THE
COMMUNITY PLANNING ACT
(00-BEO-016-02)
AMENDMENT TO THE RURAL PLAN
REGULATION**

Under section 77 of the *Community Planning Act*, the Minister of Municipalities enacts the following Regulation:

1 Section 2 of Part A of the Beaubassin West Planning Area Rural Plan Regulation – Community Planning Act, Ministerial Regulation 97-BEO-016-00, is amended by striking out “The area of land indicated on the map attached as Schedule A is designated for the purpose of the adoption of a rural plan and is the area to which this Regulation applies.” and substituting “The area of land indicated on the map attached as Schedule A (dated September 27, 1999) and described as follows:

Beginning at the point where the county line between the Counties of Kent and Westmorland meets the parish line between the parishes of Shediac and Moncton; thence southeasterly along the said parish line to a point on the western boundary of the lot with NBGIC PID #872325; thence southerly along the western boundary of the said lot and its prolongation to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #1057678; thence westerly along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southerly along the western boundary of the lot with NBGIC PID #1057678 to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #1061563; thence easterly along the northern boundary of the said lot to its northeastern corner; thence southerly along the eastern boundary of the lot with NBGIC PID #1061563, crossing Canadian National Railway, to a point on the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway (Route 2);

thence southeasterly along the various courses of the said right-of-way to the southeastern corner of the lot with NBGIC PID #926030, said corner being also on the northern right-of-way of Route 132; thence southerly along a straight line, crossing Route 132, to the northeastern corner of the lot with NBGIC PID #927855; thence southwesterly along the northern, western and southern boundary of the said lot to a point on the northeastern right-of-way of the Trans-Canada Highway (Route 2), said point being also the southeastern corner of the said lot; thence southerly along the said right-of-way to a point on the parish line between the parishes of Moncton and Dorchester, said point being also on the northern boundary of the village of Memramcook; thence southwesterly along the said northern boundary of the village to a point on the boundary between the village of Memramcook and the town of Dieppe; thence southeasterly and southwesterly along the various courses of the said boundary between the village and the town to a point on the county line between the counties of Albert and Westmorland, said county line being the mid-point of the Petitcodiac River; thence southeasterly along the said county line to a point directly west of where the parish line between the parishes of Dorchester and Sackville meets the eastern banks or shores of Shepody Bay; thence easterly along a straight line to a point where the said parish line meets the eastern banks or shores of Shepody Bay; thence northeasterly along the said eastern banks or shores and continuing along the eastern banks or shores of the Memramcook River to a point on the southwesterly prolongation of the southern boundary of the lot with NBGIC PID #70105259,

Ministère des Municipalités et de l’Habitation

**RÈGLEMENT MINISTÉRIEL
POUR LE SECTEUR D’AMÉNAGEMENT
DE BEAUBASSIN-OUEST
ÉTABLI EN VERTU DE LA
LOI SUR L’URBANISME
(00-BEO-016-02)
AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE
PLAN RURAL**

En vertu de l’article 77 de la *Loi sur l’urbanisme*, le ministre des Municipalités adopte le règlement suivant :

1 L’article 2 de la Partie A du règlement du plan rural du secteur d’aménagement de Beaubassin-Ouest – Loi sur l’urbanisme, règlement ministériel 97-BEO-016-00, est modifié par la suppression de «Le secteur de terrain indiqué sur la carte à l’Annexe A est désigné aux fins d’adoption d’un plan rural et comprend le secteur auquel le présent règlement s’applique.» et son remplacement par « Le secteur de terrain indiqué sur la carte à l’Annexe A (fait le 27 septembre 1999) et décrit comme suit

Partant du point d’intersection de la limite séparant les comtés de Kent et de Westmorland et de la limite séparant les paroisses de Shediac et de Moncton; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite séparant les paroisses jusqu’à un point situé sur la limite ouest du lot portant le NIP 872325 de la CIGNB; de là, en direction sud, le long de la limite ouest dudit lot et de son prolongement jusqu’à un point situé sur la limite nord du lot portant le NIP 1057678 de la CIGNB; de là, en direction ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu’à son angle nord-ouest; de là, en direction sud, le long de la limite ouest du lot portant le NIP 1057678 de la CIGNB jusqu’à un point situé sur la limite nord du lot portant le NIP 1061563 de la CIGNB; de là, en direction est, le long de la limite nord dudit lot jusqu’à son angle nord-est; de là, en direction sud, le long de la limite est du lot portant le NIP 1061563 de la CIGNB, traversant la voie ferrée du Canadien national, jusqu’à un point situé sur l’emprise nord-est de la route Transcanadienne (route 2);

de là, en direction sud-est, suivant les différents méandres de ladite emprise jusqu’à l’angle sud-est du lot portant le NIP 926030 de la CIGNB, ledit angle étant aussi l’emprise nord de la route 132; de là, en direction sud, suivant une ligne droite, traversant la route 132, jusqu’à l’angle nord-est du lot portant le NIP 927855 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord, ouest et sud dudit lot jusqu’à un point situé sur l’emprise nord-est de la route transcanadienne (route 2), ledit point étant aussi l’angle sud-est dudit lot; de là, en direction sud, le long de ladite emprise jusqu’à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Moncton et de Dorchester, ledit point étant aussi la limite nord du village de Memramcook; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite nord du village jusqu’à un point situé sur la limite séparant le village de Memramcook et la ville de Dieppe; de là, en direction sud-est et sud-ouest, suivant le tracé variable de ladite limite entre le village et la ville jusqu’à un point situé sur la limite séparant les comtés d’Albert et de Westmorland, ladite limite séparant les comtés étant le milieu de la rivière Petitcodiac; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite séparant les comtés jusqu’à un point directement à l’ouest de l’intersection de la limite séparant les paroisses de Dorchester et de Sackville et des rives ou du rivage est de la baie Shepody; de là, en direction est, suivant une ligne droite jusqu’à un point d’intersection de ladite limite séparant les paroisses et des rives ou du rivage est de la baie Shepody; de là, en direction nord-est, le long desdites rives ou dudit rivage est et des rives ou du rivage est de la rivière Memramcook jusqu’à un point situé sur le prolongement sud-

said point being also on the southern boundary of the village of Memramcook; thence northeasterly along the various courses of the village boundary to a point on the parish line between the parishes of Dorchester and Sackville; thence northeasterly along the said parish line to a point on the parish line between the parishes of Shediac and Sackville; thence northeasterly along the said parish line, crossing Route 930, to a point on the northwesterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #901769;

thence southeasterly along the prolongation of the said western boundary to a point on the northern boundary of the lot with NBGIC PID #901926; thence southwesterly along the northern boundary of the said lot to its northwestern corner; thence southeasterly along the western boundary of the said lot to a point on the northwestern right-of-way of Route 940; thence northeasterly along the said right-of-way to a point on the northwesterly prolongation of the western boundary of the lot with NBGIC PID #901710; thence southeasterly along the prolongation of the western boundary of the said lot to its southwestern corner; thence northeasterly along the southern boundary of the lot with NBGIC PID #901710 to a point on the parish line between the parishes of Botsford and Sackville; thence southeasterly along the said parish line to a point on the northern banks or shores of the Gaspereau River; thence northeasterly along the various courses of the said northern banks or shores to a point on the western banks or shores of the unnamed brook draining Collins Lake; thence northeasterly along the various courses of the banks or shores of the said brook to a point on the southern banks or shores of Collins Lake; thence northwesterly along a straight line to a point where an unnamed brook meets the western banks or shores of Collins Lake; thence northerly along a straight line to a point on the most southerly point of the southeastern banks or shores of Niles Lake; thence northerly along the various courses of the said southeastern banks or shores to a point on the northern banks or shores of Niles Brook; thence northeasterly along the various courses of the said northern banks or shores, crossing Route 15 and Route 955, to a point on the western banks or shores of Fox Creek; thence northwesterly along the various courses of the said western banks or shores of the eastern arm of Shemogue Harbour to a point on the eastern right of way of the Comeau Shore Road; thence northeasterly along a straight line, crossing Shemogue Harbour, to the southern tip of Little Cape on the western banks or shores of Shemogue Harbour;

thence northwesterly along the said western banks or shores and continuing along the western banks or shores of the Northumberland Strait to a point on the county line between the counties of Kent and Westmorland; thence southwesterly along the said county line to the place of beginning, including Shediac Island; with the exception of the Town of Shediac, the Village of Cap-Pelé, the Village of Memramcook and the Rural Community of Beaubassin Est,

is designated for the purpose of the adoption of a rural plan and is the area to which this Regulation applies.”

2 Section 3 of Part A of the Regulation is amended by striking out “The Beaubassin West Planning Area Rural Plan, as contained in this Regulation, is adopted for the Beaubassin West Planning Area described in Schedule A.” and substituting

“The Beaubassin West Planning Area Rural Plan, as contained in this Regulation, is adopted for the Beaubassin West Planning Area described in Section 2 of Part A of the current regulation.”

3 The proposal under the title (a) Residential Uses of Part B of the Regulation is amended by striking out “It is the policy of the

ouest de la limite sud du lot portant le NIP 70105259 de la CIGNB, ledit point étant aussi la limite sud du village de Memramcook; de là, en direction nord-est, suivant le tracé variable de la limite du village jusqu’à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Dorchester et de Sackville; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite séparant les paroisses jusqu’à un point situé sur la limite séparant les paroisses de Shediac et de Sackville; de là, en direction nord-est, le long de ladite limite séparant les paroisses, traversant la route 930, jusqu’à un point situé sur le prolongement nord-ouest de la limite ouest du lot portant le NIP 901769 de la CIGNB;

de là, en direction sud-est, le long du prolongement de ladite limite ouest jusqu’à un point situé sur la limite nord du lot portant le NIP 901926 de la CIGNB; de là, en direction sud-ouest, le long de la limite nord dudit lot jusqu’à son angle nord-ouest; de là, en direction sud-est, le long de la limite ouest dudit lot jusqu’à un point situé sur l’emprise nord-ouest de la route 940; de là, en direction nord-est, le long de ladite emprise jusqu’à un point situé sur le prolongement nord-ouest de la limite ouest du lot portant le NIP 901710 de la CIGNB; de là, en direction sud-est, le long du prolongement de la limite ouest dudit lot jusqu’à son angle sud-ouest; de là, en direction nord-est, le long de la limite sud du lot portant le NIP 901710 de la CIGNB jusqu’à un point situé sur les limites séparant les paroisses de Botsford et de Sackville; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite séparant les paroisses jusqu’à un point situé sur les rives ou le rivage nord de la rivière Gaspereau; de là, en direction nord-est, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage nord jusqu’à un point situé sur les rives ou le rivage ouest du ruisseau non désigné drainant le lac Collins; de là, en direction nord-est, suivant les différents méandres des rives ou du rivage dudit ruisseau jusqu’à un point situé sur les rives ou le rivage sud du lac Collins; de là, en direction nord-ouest, suivant une ligne droite, jusqu’à un point d’intersection du ruisseau non désigné et des rives ou du rivage ouest du lac Collins; de là, vers le nord, suivant une ligne droite, jusqu’à un point situé sur la pointe la plus au sud des rives ou du rivage sud-est du lac Niles; de là, en direction nord, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage sud-est jusqu’à un point situé sur les rives ou le rivage nord du ruisseau Niles; de là, en direction nord-est, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage nord, traversant la route 15 et la route 955, jusqu’à un point situé sur les rives ou le rivage ouest du ruisseau Fox; de là, en direction nord-ouest, suivant les différents méandres desdites rives ou dudit rivage ouest du bras est du Havre de Shemogue jusqu’à un point situé sur l’emprise est du chemin du rivage Comeau; de là, en direction nord-est, suivant une ligne droite, traversant le Havre de Shemogue, jusqu’au sud de Petit Cap sur les rives ou le rivage ouest du Havre de Shemogue;

de là, en direction nord-ouest, le long desdites rives ou dudit rivage ouest et suivant les rives ou le rivage ouest du Détroit de Northumberland jusqu’à un point situé sur la limite séparant les comtés de Kent et de Westmorland; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite séparant les comtés jusqu’au point de départ, y compris l’Île de Shediac, à l’exception des villages de Memramcook et de Cap-Pelé, de la ville de Shediac et de la Communauté rurale de Beaubassin Est,

est désigné aux fins d’adoption d’un plan rural et comprend le secteur auquel le présent règlement s’applique. »

2 L’article 3 de la partie A du règlement est modifié par la suppression de «Le plan rural du secteur d’aménagement de Beaubassin-Ouest qui figure dans le présent règlement est adoptée pour le secteur d’aménagement de Beaubassin-Ouest décrit à l’Annexe A», et son remplacement par

«Le plan rural du secteur d’aménagement de Beaubassin-Ouest qui figure dans le présent règlement est adoptée pour le secteur d’aménagement de Beaubassin-Ouest décrit à l’article 2 de la Partie A du présent règlement.»

3 La proposition sous le titre a) Usages Résidentiels de la partie B du règlement est modifiée par la suppression de «La commu-

community to conserve the existing rural character of the residential zones.” and substituting

It is the policy of the community to conserve the existing rural character of the rural residential zones, which form most of the residential zones in the planning area.

It is the policy of the community to recognize and make efforts to enhance the quality of life for residents of coastal residential areas where a higher density of residential development exists.

4 The policy and proposals under the title (d) Industrial Uses of Part B of the Regulation are amended by adding the following policy and proposal

Policy

It is the policy of the community to minimize the impact of the operation of asphalt plants on the health or the security of residents, and on the environment.

Proposal

It is proposed that the operation of asphalt plants reduces the pollution as much as possible and that atmospheric conditions be considered in the operation of the plant.

5 The policy under the title (g) Natural Resources of Part B of the Regulation is amended by adding the following policy

« It is the policy of the community to minimize the impact on the health or the security of residents, and on the environment from quarry operations and blasting activities. »

6 The Proposal under the title (g) Natural Resources of Part B of the Regulation is amended by striking « It is proposed that stone, gravel, sand and aggregate quarries shall be permitted in the Resource Development zone. In all other zones, these uses are a permitted use only in accordance to section 39 of the Community Planning Act. » and substituting

« It is proposed that stone, gravel, sand and aggregate quarries shall be considered as a permitted use only in accordance to section 39 of the *Community Planning Act*. »

7 The proposal under the title (k) Agricultural-Forestry and Fishing Uses of Part B of the Regulation is amended by adding the following proposal:

"It is proposed that any intensive agricultural activity including the raising of livestock, including poultry or fur animals, be considered as permitted uses under section 39 of the *Community Planning Act*."

8 The following two new sections are added after the last proposal under title (l) Crown Lands of Part B of the Regulation

m) Communication towers and antennas

Policy

It is the policy of the community that radio frequency fields do not put in danger the health of the citizens.

It is the policy of the community to insure that environmental concerns be considered when placing, erecting, constructing or altering antennas, communication towers, and similar structures, in the community.

Proposals

It is proposed that developers of radiocommunication installations and other new or modified radiocommunication structures be encouraged to consult the authority responsible for land use, the Beaubassin Planning Commission, in order to inform the residents about the projects.

It is proposed that radiocommunication installations and other new or modified radiocommunication structures be permitted subject to terms and conditions that may be imposed by the Commission.

It is proposed that the painting and lighting of antenna structures comply to the requirements of Transport Canada for aeronautical safety.

nauté a pour principe de préserver le caractère rural des zones résidentielles existantes.» et son remplacement par

La communauté a pour principe de préserver le caractère rural des zones résidentielles existantes, qui comportent la majorité des zones résidentielles du secteur d'aménagement.

La communauté a pour principe de reconnaître et de faire des efforts pour améliorer la qualité de vie des résidents des régions résidentielles côtières où il existe une plus haute densité de développement résidentiel.

4 Le principe et les propositions sous le titre d) Usages Industriels de la partie B du règlement sont modifiés en y ajoutant le principe et la proposition suivants

Principe

La communauté a comme principe de minimiser l'impact que l'opération des usines d'asphalte peut avoir sur la santé et la sécurité des gens, et sur l'environnement.

Proposition

Il est proposé que l'opération des usines d'asphalte réduise le plus possible la pollution et que l'opération tienne compte des conditions atmosphériques.

5 Le principe sous le titre g) Ressources naturelles de la partie B du règlement est modifiés en y ajoutant le principe suivant

« La communauté a comme principe de minimiser l'impact de l'exploitation des carrières et les activités de dynamitage sur la santé et la sécurité des gens et sur l'environnement provenant. »

6 La proposition sous le titre g) Ressources naturelles de la partie B du règlement est modifiée par la suppression de « Il est proposé que les carrières de cailloux, de gravier, de sable et d'agrégats soient permises dans la zone développement des ressources. Dans les autres zones ces usages ne sont permis qu'en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'urbanisme. » et son remplacement par

« Il est proposé que les carrières de pierre, de gravier, de sable et d'agrégats soient considérées en tant qu'usage permis seulement en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*. »

7 La proposition sous le titre k) Usages agricoles-sylvicoles et de pêche de la partie B du règlement est modifiée en y ajoutant la proposition suivante:

« Il est proposé que toute activité agricole intensive comprenant l'élevage de bétail, y compris l'élevage de volailles et l'élevage d'animaux à fourrure, soit considérée comme usage permis en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*. »

8 Les deux nouvelles sections qui suivent sont ajoutées après la dernière proposition sous le titre l) Terres de la Couronne de la partie B du règlement

m) Tours de communication et antennes

Principe

La communauté a pour principe que l'émission des champs de radiofréquences ne mette pas en danger la santé des citoyens.

La communauté a pour principe de s'assurer que les préoccupations environnementales soient prises en considération lors de la localisation, l'érection, la construction ou la modifications des antennes, des tours de communication et autres structures similaires, dans la communauté.

Propositions

Il est proposé d'encourager les promoteurs d'installations de radiocommunication et autres structures similaires, nouvelles ou modifiées, à consulter les autorités responsables de l'utilisation du territoire, la Commission d'aménagement Beaubassin, afin que les citoyens de la communauté soient informés des projets.

Il est proposé de permettre l'aménagement d'installations de radiocommunication et autres structures similaires, nouvelles ou modifiées, sous réserve des conditions qui peuvent être imposées par la Commission.

Il est proposé que les tours se conforment aux règlements de sécurité aéronautique de Transport Canada en matière de peinture et d'éclairage.

It is proposed that radiocommunication facilities be installed and operated in a manner that complies with Health Canada's limits of exposure to radiofrequency fields as established in the publication "*Limits of Exposure to radiofrequency Fields at Frequencies From 10 Khz - 300 Ghz*", also known as "*Safety Code 6*" of Health Canada's Radiation Protection Bureau.

It is proposed that sites authorized by Industry Canada for a radiocommunication facilities comply with the Canadian Environmental Assessment Act (CEAA).

It is proposed that the Beaubassin Planning Commission encourages the developers to :

- (a) consider local concerns;
 - (b) plan the communication network; with a regional perspective;
 - (c) install the antennas on existing towers or other existing structures;
 - (d) limit the height of new towers;
 - (e) respect aeronautic safety;
 - (f) respect safety guidelines on limits of exposure to radiofrequency fields;
 - (g) choose sites distant from residential properties;
 - (h) consider the compatibility of the radiocommunication installations with existing land use;
 - (i) avoid ecological sensitive areas;
 - (j) respect the landscape; and
 - (k) remove towers and antennas that have been abandoned for more than 12 consecutive months.
- (n) Kennels

Policies

It is the policy of the community to minimize conflicts that may occur between kennels and other land uses.

It is the policy of the community to insure that accommodations of animals in kennels be adequate, secure and sanitary.

Proposals

It is proposed that kennels be considered as permitted uses in zones other than those of resources development under section 39 of the *Community Planning Act*.

It is proposed that kennels be permitted in resource development zones subject to zoning conditions determined in part C of the present by-law.

It is proposed that a minimum setback be respected between the accommodations of animals and adjacent properties.

It is proposed that kennels respect the suggested standards and the recommendations made by appropriate authorities in matters of animal protection and animal health.

It is proposed that the health and security of animals accommodated in kennels be protected.

It is proposed that the minimum area of the property on which a kennel is located be at least 4,000 square metres.

9 Section 1.1 of Part C of the Regulation is amended by striking out "The Zoning Maps included in Schedules B-1 to B-6 and titled "B-2 Carte de zonage de Pont-de-Shediac Bridge / B-2 Shediac Bridge Zoning Map, B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe / B-4 Saint-Philippe Zoning Map, B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne / B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map et B-6 Carte de zonage de Scoudouc / B-6 Scoudouc Zoning Map" made on June 24, 1997, and "B-1 Carte de zonage du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest / B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning Map, et B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shediac / B-3 Shediac Cape Zoning Map", made on December 3, 1997 are the zoning maps designated for the Beaubassin West Planning Area Rural Plan Regulation." and substituting

« The Zoning Maps included in Schedules B-1 to B-9 and titled « B-1 Carte de zonage du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest / B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning Map, B-2

Il est proposé que les émissions de champs de radiofréquences se conforment aux niveaux sécuritaires d'exposition établis dans la publication "*Limite d'exposition aux champs de radiofréquences de 10 kilohertz à 300 gigahertz*", également connue sous le nom "*Code de sécurité 6*", du bureau de la radioprotection de Santé Canada.

Il est proposé que les sites autorisés par Industrie Canada en vertu de la Loi sur les radiocommunications se conforment à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE).

Il est proposé que la Commission d'aménagement Beaubassin encourage les promoteurs à :

- a) considérer les préoccupations locales;
 - b) planifier les réseaux avec une perspective régionale;
 - c) placer les antennes sur des tours ou autres structures existantes;
 - d) limiter la hauteur des nouvelles tours;
 - e) respecter la sécurité aéronautique;
 - f) respecter les limites sécuritaires d'exposition aux champs de radiofréquences;
 - g) choisir des sites éloignés des résidences;
 - h) considérer la compatibilité des installations de radiocommunications avec les usages existants des terrains;
 - i) éviter les zones écologiquement sensibles;
 - j) respecter le paysage naturel; et
 - k) enlever les antennes et les tours ayant été abandonnées pendant plus de douze mois consécutifs.
- (n) Chenils

Principe

La communauté a pour principe de minimiser les conflits pouvant survenir entre les chenils et les autres utilisations du sol.

La communauté a pour principe de s'assurer que l'hébergement des animaux dans les chenils soit adéquat, sécuritaire et sanitaire.

Propositions

Il est proposé que les chenils soient considérés comme usages permis dans les zones autres que celles du développement des ressources en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*.

Il est proposé que les chenils soient permis dans les zones développement des ressources et sujet aux clauses et conditions telles que définies dans les dispositions de zonage de la partie C du présent règlement.

Il est proposé qu'une marge de retrait minimale soit respectée entre l'hébergement des animaux et les propriétés adjacentes.

Il est proposé que les chenils respectent les normes suggérées et les recommandations des autorités compétentes en matière de protection des animaux et de soins de santé des animaux.

Il est proposé que la santé et la sécurité des animaux hébergés dans un chenil soit protégée.

Il est proposé que la superficie minimale du terrain sur lequel on prévoit aménager un chenil soit d'au moins 4 000 mètres carrés.

9 L'article 1.1 de la partie C du règlement est modifié par la suppression de «Les cartes de zonage qui figurent aux annexes B-1 à B-6 intitulées «B-2 Carte de zonage de Pont-de-Shediac Bridge / B-2 Shediac Bridge Zoning Map, B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe / B-4 Saint-Philippe Zoning Map, B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne / B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map et B-6 Carte de zonage de Scoudouc / B-6 Scoudouc Zoning Map» faites le 24 juin 1997, et «B-1 Carte de zonage du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest / B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning Map, et B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shediac / B-3 Shediac Cape Zoning Map», faites le 3 décembre 1997, sont les cartes de zonage désignées pour le Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest.», et son remplacement par

« Les cartes de zonage qui figurent aux annexes B-1 à B-9 intitulées « B-1 Carte de zonage du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest / B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning

Carte de zonage de Pont-de-Shediac / B-2 Shediac Bridge Zoning Map, B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shediac / B-3 Shediac Cape Zoning Map, B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe / B-4 Saint-Philippe Zoning Map, B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne / B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map, B-6 Carte de zonage de Scoudouc / B-6 Scoudouc Zoning Map, B-7 Carte de zonage de Meadow-Brook et Calhoun / B-7 Meadow-Brook and Calhoun Zoning Map, B-8 Carte de zonage de Taylor-Village / B-8 Taylor Village Zoning Map, and B-9 Carte de zonage de Chemin Scoudouc / Scoudouc Road Zoning Map, » made on September 27, 1999, are the zoning maps designated for the *Beaubassin West Planning Area Rural Plan Regulation*. »

10 Section 1.2 of Part C of the Regulation is amended by adding after the definition of « intensive agricultural activity » the following definition

“kennel” means an establishment where dogs are bred, trained or boarded;

11 Section 1.2 of Part C of the Regulation is amended by striking out ““code” means the 1990 National Building Code of Canada;” and substituting

« “code” means the 1995 National Building Code of Canada; »

12 Section 1.2 of Part C of the Regulation is amended by adding after the definition of « community use » the following definition

« “condominium” means an apartment building in which the apartments are owned individually, as established under the *Condominium Property Act, Chapter C-16*; »

13 Section 1.2 of Part C of the Regulation is amended by adding after the definition of « street » the following definition

« “street line” means the common line between a street and a lot; »

14 Section 1.2 of Part C of the Regulation is amended by striking out ““mobile home” means a trailer containing a water closet and a bath or a shower;” and substituting

« “mobile home” means any dwelling that is designed to be mobile, and constructed or manufactured to provide a permanent residence for one or more persons, but does not include a travel trailer or tent trailer or any trailer otherwise designed; »

15 Section 1.2 of Part C of the Regulation is amended by striking out ““trailer” means any vehicle used for sleeping or eating accomodation of persons and so constructed as to be suitable for being attached to or drawn by a motor vehicle, notwithstanding that such vehicle is jacked up or its running gear removed;” and substituting

« “trailer” means any dwelling that is designed to be mobile, those include a travel trailer or tent trailer or any trailer otherwise designed; »

16 Paragraph 2.3(1)(b) of Part C of the Regulation is amended by striking out “pay a fee of \$1,000 payable to the Minister of Finance.” and substituting

« pay a fee of \$1000.00, payable to the Commission to be paid into a Consolidated Fund, and to be credited to the cost of the delivery of the land use planning service under subsection 27.2(2) of the *Municipalities Act*. »

17 Subsection 2.5(1) of Part C of the Regulation is amended by striking out “For the purpose of this Regulation, the area is divided into zones as delineated on the plan attached as schedule B-1 to B-6 “B-2 Carte de zonage de Pont-de-Shediac Bridge / B-2 Shediac Bridge Zoning Map, B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe / B-4 Saint-Philippe Zoning Map, B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne / B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map et B-6 Carte de zonage de Scoudouc / B-6 Scoudouc Zoning Map” made on June 24, 1997, and “B-1 Carte de zonage du secteur

Map, B-2 Carte de zonage de Pont-de-Shediac / B-2 Shediac Bridge Zoning Map, B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shediac / B-3 Shediac Cape Zoning Map, B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe / B-4 Saint-Philippe Zoning Map, B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne / B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map, B-6 Carte de zonage de Scoudouc / B-6 Scoudouc Zoning Map, B-7 Carte de zonage de Meadow-Brook et Calhoun / B-7 Meadow-Brook and Calhoun Zoning Map, B-8 Carte de zonage de Taylor-Village / B-8 Taylor Village Zoning Map, and B-9 Carte de zonage de Chemin Scoudouc / Scoudouc Road Zoning Map, » fait le 27 septembre 1999 sont les cartes de zonage désignées pour le *Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest*. »

10 L'article 1.2 de la partie C du règlement est modifié par l'addition après la définition de « bâtiment principal » de la définition suivante

« chenil » désigne les installations pour l'élevage et l'hébergement de chiens;

11 L'article 1.2 de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « code » désigne le Code national du bâtiment du Canada de 1990;», et son remplacement par

« Code » désigne le Code national du bâtiment du Canada de 1995;»

12 L'article 1.2 de la partie C du règlement est modifié par l'addition après la définition de « Commission » de la définition suivante

« condominium » désigne un immeuble ou un ensemble d'immeubles où les occupants sont propriétaires de leur logement, tel qu'établi en vertu de la *Loi sur les condominiums*, chapitre C-16; »

13 L'article 1.2 de la partie C du règlement est modifié par l'addition après la définition de « limite du lot » de la définition suivante

« « limite de rue » désigne la limite commune d'une rue et d'un lot; »

14 L'article 1.2 de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « maison mobile » désigne une roulotte comprenant un cabinet de toilette et une baignoire ou une douche;», et son remplacement par

« « maison mobile » désigne une habitation qui est conçue pour être mobile et est construite comme habitation permanente pour une personne au moins, mais n'inclut pas une roulotte de voyage, une autocaravane ou un autre type de roulettes; »

15 L'article 1.2 de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « roulotte » désigne tout véhicule aménagé pour y loger ou manger, et construit de façon à pouvoir être attelé à un véhicule à moteur et tiré par celui-ci, que cette roulotte soit placée sur cric ou que son train de roues soit enlevé;», et son remplacement par

« « roulotte » désigne une habitation aménagée pour pouvoir être tirée sur les routes par un véhicule à moteur lors de voyages; incluant une roulotte de voyage, une autocaravane ou un autre type de roulotte; »

16 Le sous-alinéa 2.3(1)(b) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « verser à l'ordre du ministre des Finances un droit de 1 000 dollars.», et son remplacement par

« verser à la Commission un droit de 1 000 \$ qui doit être déposé dans un Fonds consolidé et être crédité au service de planification des terres, en vertu du paragraphe 27.2(2) de la *Loi sur les municipalités*. »

17 Le paragraphe 2.5(1) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « Aux fins du présent règlement, le secteur est divisé en les zones délimitées sur les plans qui figurent aux annexes B-1 à B-6 intitulées «B-2 Carte de zonage de Pont-de-Shediac Bridge / B-2 Shediac Bridge Zoning Map, B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe / B-4 Saint-Philippe Zoning Map, B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne / B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map et B-6 Carte de zonage de Scoudouc / B-6 Scoudouc Zoning Map» faites le 24 juin 1997, et «B-1 Carte de zonage du sec-

d'aménagement de Beaubassin-Ouest / B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning Map, et B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shediac / B-3 Shediac Cape Zoning Map», made on December 3, 1997.» and substituting

« For the purposes of this Regulation, the area is divided into zones as delineated on the plan attached as Schedules B-1 to B-9 and titled « B-1 Carte de zonage du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest / B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning Map, B-2 Carte de zonage de Pont-de-Shediac / B-2 Shediac Bridge Zoning Map, B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shediac / B-3 Shediac Cape Zoning Map, B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe / B-4 Saint-Philippe Zoning, B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne / B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map, B-6 Carte de zonage de Scoudouc / B-6 Scoudouc Zoning, B-7 Carte de zonage de Meadow-Brook et Calhoun / B-7 Meadow-Brook and Calhoun Zoning, B-8 Carte de zonage de Taylor-Village / B-8 Taylor Village Zoning Map and B-9 Carte de zonage de Chemin Scoudouc / Scoudouc Road Zoning Map » made on September 27, 1999. »

18 Subparagraph 2.5(2)(a)(ii) of Part C of the Regulation is amended by adding at the end of this subparagraph the following subparagraph

« (iii) Coastal Residential - CR Zones; »

19 Section 3.2 of Part C of the Regulation is amended by adding at the end of this section the following section

« CR Zones - Coastal Residential

Permitted Uses

3.3(1) In a CR zone, any land, building or structure may be used for the purposes of, and for no other purpose than

- (a) one of the following main uses:
 - (i) a one family dwelling,
 - (ii) a two-family dwelling,
 - (iii) a three-family dwelling,
 - (iv) a four-family dwelling,
 - (v) a rooming house, boarding house or furnished accommodation, and
 - (vi) a park, playground or playing field;
- (b) the carrying on of a home occupation in compliance with section 10.25 as a secondary use; and,
- (c) an accessory building, accessory structure or accessory use to the main use of the land, building or structure, if this section permits such main use.

3.3(2) One of the main uses of the following land or buildings having a surface area of 90 square metres or less shall be permitted only if it has been approved by the Commission under paragraph 34(4)(c) of the Act, and satisfies the terms and conditions that the Commission may establish:

- (a) the following home industry uses:
 - (i) a carpentry workshop,
 - (ii) a craft workshop, and
 - (iii) a pottery workshop; and,
- (b) the following home businesses:
 - (i) an art gallery or studio, and
 - (ii) a craft shop.

3.3(3) Under paragraph 34(4)(c) of the *Community Planning Act*, the uses referred to in subsection (2) may be considered secondary uses, subject to section 10.25 pertaining to home occupations with necessary adjustment. »

20 Subparagraph 9.1(1)(a)(iv) of Part C of the Regulation is amended by adding at the end of subparagraph (iv)

« and »

21 Subparagraph 9.1(1)(a)(v) of Part C of the Regulation is amended by striking out subparagraph (v) and substituting

"a kennel, in accordance with provisions of article 10.31 of the present by-law."

22 Subsection 10.2(1) of Part C of the Regulation is amended by striking out « The provisions of section 5 of the *Provincial Build-*

teur d'aménagement de Beaubassin-Ouest / B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning Map, et B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shediac / B-3 Shediac Cape Zoning Map», faites le 3 décembre 1997.», et son remplacement par

« Aux fins du présent règlement, le secteur est divisé en zones délimitées sur le plan qui figure aux annexes B-1 à B-9, intitulées « B-1 Carte de zonage du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest / B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning Map, B-2 Carte de zonage de Pont-de-Shédiac / B-2 Shediac Bridge Zoning, B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shédiac / B-3 Shediac Cape Zoning Map, B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe / B-4 Saint-Philippe Zoning, B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne / B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map, B-6 Carte de zonage de Scoudouc / B-6 Scoudouc Zoning Map, B-7 Carte de zonage de Meadow-Brook et Calhoun / B-7 Meadow-Brook and Calhoun Zoning Map, B-8 Carte de zonage de Taylor-Village / B-8 Taylor Village Zoning Map, and B-9 Carte de zonage de Chemin Scoudouc / Scoudouc Road Zoning Map », faites le 27 septembre 1999. »

18 Le sous-alinéa 2.5(2) a) ii) de la partie C du règlement est modifié par l'addition à la fin de ce sous-alinéa, le sous-alinéa suivant

« iii) Résidentielle côtière - Zones RC; »

19 L'article 3.2 de la partie C du règlement est modifié par l'addition à la fin de cet article, de l'article suivant

« Zones RC - Résidentielle côtière

Usages permis

3.3(1) Les terrains, bâtiments ou constructions d'une zone RC ne peuvent servir qu'aux fins

- (a) d'un des usages principaux suivants :
 - (i) une habitation unifamiliale,
 - (ii) une habitation bifamiliale,
 - (iii) une habitation trifamiliale,
 - (iv) une habitation quadrifamiliale,
 - (v) une maison de chambres, une pension ou un garni, et

- (vi) un parc, un terrain de jeu ou un terrain de sport,

- (b) de l'exercice d'une activité professionnelle à domicile en conformité avec l'article 10.25 comme usage secondaire, et

- (c) d'un bâtiment, d'une construction ou d'un usage accessoire à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si le présent article permet cet usage principal.

3.3(2) Un des usages principaux de terrains ou de bâtiments suivants ayant une superficie maximale de 90 mètres carrés, n'est permis que s'il a reçu l'approbation de la Commission en vertu de l'alinéa 34(4)(c) de la *Loi sur l'urbanisme* et satisfait aux modalités et conditions que celle-ci peut établir:

- (a) les usages industriels artisanaux suivants:
 - (i) un atelier de menuiserie,
 - (ii) un atelier d'artisanat,
 - (iii) un atelier de poterie, et
- (b) les commerces à domicile suivants:
 - (i) une galerie d'art ou un studio, et
 - (ii) une boutique d'artisanat.

3.3(3) Sous réserve de l'alinéa 34(4)(c) de la Loi sur l'urbanisme, les usages mentionnés au paragraphe (2) peuvent être considérés comme usages secondaires, sujet à l'article 10.25 relatif aux activités professionnelles à domicile, avec les ajustements qui s'imposent. »

20 Le sous-alinéa 9.1(1)(a)(v) de la partie C du règlement est modifié en ajoutant à la fin du sous-alinéa(iv)

« et »

21 Le sous-alinéa 9.1(1)(a)(v) de la partie C du règlement est modifié par la suppression du sous-alinéa v) et son remplacement par

« un chenil, selon les dispositions de l'article 10.31 du présent règlement ».

22 Le paragraphe 10.2(1) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « Les dispositions de l'article 5 du Rè-

ing Regulation, New Brunswick Regulation 81-126, respecting the National Building Code of Canada of 1990 apply to uses permitted under this Regulation » and substituting

“The provisions of section 5 of the *Provincial Building Regulation*, New Brunswick Regulation 81-126, respecting the National Building Code of Canada of 1995 apply to uses permitted under this Regulation.”;

23 Subparagraph 10.4(3)(b)(i) of Part C of the Regulation is amended by striking out « a width of at least 23 metres, » and substituting

« a width of at least 27 metres, »

24 Subsection 10.10(1) of Part C of the Regulation is amended by striking “Off-street vehicular parking spaces, not less than 18 square metres in area and with adequate access, shall be provided as follows:” and substituting

“Off-street vehicular parking spaces, not less than 5,5 metres by 2,75 metres in dimensions and with adequate access, shall be provided as follows :”

25 Subsection 10.19(1) of Part C of the Regulation is amended by striking “Notwithstanding the other provisions of this Regulation, no dwelling may be erected less than 90 metres from a lagoon or sewage plant.” and substituting

“Notwithstanding the other provisions of this Regulation, no dwelling may be erected less than 90 metres from a sewage lagoon or sewage plant.”

26 Subsection 10.19(2) of Part C of the Regulation is amended by striking “A lagoon or a sewage plant can only be placed, erected or altered if it is located at least 90 metres from a dwelling.” and substituting

“A sewage lagoon or a sewage plant can only be placed, erected or altered if it is located at least 90 metres from a dwelling.”

27 Subsection 10.22(1) of Part C of the Regulation is amended by striking “The height may not exceed 11 metres for residential use buildings and 15 metres for other use buildings.” and substituting

“The height of buildings may not exceed

(i) in all zones, except the Coastal Residential - CR zone 11 metres for residential use buildings and 15 metres for other use buildings;

(ii) in the Coastal Residential Zone, a maximum height of 9 meters above the street level.”;

28 Subsection 10.22(2) of Part C of the Regulation is amended by striking “The height may not exceed 4.5 metres for accessory buildings or structures in the medium density residential zone and 7.5 metres in all other zones, except the resource development zone.” and substituting

“The height may not exceed 4.5 metres for accessory buildings or structures in the medium density residential and coastal residential zones and 7.5 metres in all other zones, except the resource development zone, where there is no maximum height.”;

29 Paragraph 10.23(3)(a) of Part C of the Regulation is amended by striking “2 metres for a rural residential use or medium density residential use;” and substituting

« 2 metres for a residential use;”

30 Title before section 10.24 of Part C of the Regulation is amended by striking “Storage of Boats” and substituting

« Storage »

31 Subsection 10.24(4) becomes 10.24(5).

glement provincial sur la construction, Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126, régissant le Code national du bâtiment du Canada de 1990, s’appliquent aux usages permis en vertu du présent règlement.» et son remplacement par

« Les dispositions de l’article 5 du *Règlement provincial sur la construction*, Règlement du Nouveau-Brunswick 81-126, régissant le Code national du bâtiment du Canada de 1995 s’appliquent aux usages permis en vertu du présent règlement.»

23 Le sous-alinéa 10.4(3) b) i) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « une largeur minimale de 23 mètres, » et son remplacement par

« une largeur minimale de 27 mètres, »

24 Le paragraphe 10.10(1) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « Il doit être aménagé des espaces de stationnement hors-rue d’une superficie minimale de 18 mètres carrés, dotés d’accès convenables, conformes aux prescriptions qui suivent: » et son remplacement par

«Il doit être aménagé des espaces de stationnement hors-rue de dimensions minimales de 5,5 mètres par 2,75 mètres, dotés d’accès convenables, conformes aux prescriptions qui suivent : »

25 Le paragraphe 10.19(1) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « Nonobstant les autres dispositions de ce règlement, aucune habitation ne peut être installée à moins de 90 mètres d’une lagune ou d’une usine d’épuration » et son remplacement par

«Nonobstant les autres dispositions de ce règlement, aucune habitation ne peut être installée à moins de 90 mètres d’une lagune d’épuration ou d’une usine d’épuration.»

26 Le paragraphe 10.19(2) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « Une lagune ou une usine d’épuration ne peut être implantée, édiflée ou modifié que si elle est située à au moins 90 mètres d’une habitation.» et son remplacement par

«Une lagune d’épuration ou une usine d’épuration ne peut être implantée, édiflée ou modifié que si elle est située à au moins 90 mètres d’une habitation.»

27 Le paragraphe 10.22(1) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « La hauteur des bâtiments principaux ne peut dépasser 11 mètres pour les bâtiments principaux à usages résidentiels et de 15 mètres pour les bâtiments principaux à autres usages.» et son remplacement par

La hauteur maximale des bâtiments est:

i) dans toutes les zones sauf les zones résidentielles cotières 11 mètres pour les bâtiments principaux à usage résidentiel et de 15 mètres pour les bâtiments principaux à autres usages,

ii) pour la zone résidentielle côtière, la hauteur maximale pour tous les bâtiments principaux est de 9 mètres à partir du niveau de la rue.»

28 Le paragraphe 10.22(2) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « La hauteur des bâtiments et des constructions accessoires ne peut dépasser 4,5 mètres dans la zone résidentielle à moyenne densité et 7,5 mètres dans toutes autres zones à l’exception de la zone de développement de ressources.» et son remplacement par

«La hauteur des bâtiments et des constructions accessoires ne peut dépasser 4,5 mètres dans les zones résidentielles de moyenne densité et dans les zones résidentielles côtières et 7,5 mètres dans toutes autres zones à l’exception de la zone de développement de ressources, où il n’y a aucune hauteur maximale.»

29 L’alinéa 10.23(3)(a) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « 2 mètres pour un usage résidentiel rural ou résidentiel à densité moyenne; » et son remplacement par

« 2 mètres pour un usage résidentiel.»

30 Le titre avant l’article 10.24 de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « Entreposage de bateau » et son remplacement par

« Entreposage »

31 Le paragraphe 10.24(4) devient 10.24(5).

32 Subsection 10.24(3) becomes 10.24(4).

33 Subsection 10.24(2) becomes 10.24(3).

34 Subsection 10.24(1) becomes 10.24(2).

35 Subsection 10.24(1) is added before 10.24(2) of Part C of the Regulation.

« 10.24(1) Merchandise or refuse storage is subject to the Unsightly Premises Act and when storage follows authorized activities on the land, it must:

- (a) not be visible from any street; or
- (b) can be located at 15 metres from any road and it is surrounded by a fence at least 2 metres high. »

36 Paragraph 10.25(2)e) of Part C of the Regulation is amended by striking “the parking spaces for a home occupation are located on the same lot as the home occupation, and are not on public roads adjacent to that lot.” and substituting

“the parking spaces for a home occupation are located on the same lot as the home occupation, and are not on a highway, street, alley, right of way, easement, or other route or access.”

37 Clause 10.27(3)(e)(i)B) of Part C of the Regulation is amended by striking “where the excavation is over 6 metres deep, have a terrace of not less than 6 metres in width and at each 6 metres interval of the depth,” and substituting

“where the excavation is over 6 metres deep, have a terrace of not less than 6 metres in width and at each 6 metres interval of the depth and have a maximum slope of 26 degrees (2 in 1) from the base of a terrace to the top of the next terrace, »

38 Subsection 10.27(3) of Part C of the Regulation is amended by adding at the end of this subsection the following subsections

« 10.27(4) The owners or operators of quarries must obtain a Certificate of Approval from the Department of Environment before starting blasting.

10.27(5) Asphalt emissions contaminants may not exceed the limit (in milligrams per cubic meter) as defined by Regulation 97-133, *Air Quality Regulation - Clean Air Act*. »

39 Section 10.29 of Part C of the Regulation is amended by adding at the end of this section the following sections:

« Communication towers and antenna

10.30(1) The developers of radiocommunication installation, antennas and other similar structures:

(a) is encouraged to advise the population of the Planning Area of its the project within 14 days of the initial proposal to the Planning Commission;

(b) can advise the population in ads or communications on the proposal that all correspondence regarding concerns on the matter may be forwarded to the Planning Commission.

10.30(2) Radiocommunication installations and other new or modified radiocommunication structures are permitted subject to terms and conditions that may be imposed by the Commission pursuant to paragraph 34(4)(c) of the Community Planning Act.

Kennels

10.31(1) Subject to terms and conditions as may be imposed by the Beaubassin Planning Commission under paragraph 34(4) of the *Community Planning Act*; lands, buildings or structures may be used as kennels in resource development zones:

10.31(2) The lot used for a kennel shall be at least 4 000 square metres in area.

10.31(3) No shelter, building or structure used to accomodate animals shall be maintained in the required front yard.

32 Le paragraphe 10.24(3) devient 10.24(4).

33 Le paragraphe 10.24(2) devient 10.24(3).

34 Le paragraphe 10.24(1) devient 10.24(2).

35 Le paragraphe 10.24(1) est ajouté avant le paragraphe 10.24(2) de la partie C du règlement.

« 10.24(1) L'entreposage de matériel et de rebuts est sujet à la Loi sur les lieux inesthétiques et lorsqu'il découle des activités autorisées exercées sur le terrain, cet entreposage doit:

- a) être non visible de toute rue; ou
- b) il peut être localisé à 15 mètres de toute rue et entouré d'une clôture de hauteur minimale de 2 mètres. »

36 L'alinéa 10.25(2)e) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « les aires de stationnement pour une activité professionnelle à domicile sont situées sur le même lot que l'activité professionnelle à domicile et ne se trouvent pas sur les routes publiques adjacentes à ce lot.» et son remplacement par

«les aires de stationnement pour une activité professionnelle à domicile sont situées sur le même lot que l'activité professionnelle à domicile et ne se trouvent pas sur une route de grande voie de communication ou collectrice, une rue, un accès privé, une ruelle, un droit de passage, une servitude ou toute autre route ou accès.»

37 La disposition 10.27(3)(e)(i)B) de la partie C du règlement est modifié par la suppression de « lorsque l'excavation a plus de 6m de profondeur, avoir une terrasse d'au moins 6m de largeur, installée à chaque 6m de profondeur,» et son remplacement par

«lorsque l'excavation a plus de 6m de profondeur, avoir une terrasse d'au moins 6m de largeur, installée à chaque 6m de profondeur, et avoir une pente d'un maximum de 26 degrés (2 dans 1) de la base d'une terrasse au sommet de la prochainne.»

38 Le paragraphe 10.27(3) de la partie C du règlement est modifié par l'addition à la fin du paragraphe des paragraphes suivants

« 10.27(4) Tout propriétaire ou opérateur de carrières doit obtenir du Ministère de l'Environnement un certificat d'autorisation pour tenir des activités de dynamitage.

10.27(5) Les substances contaminées provenant des émanations d'asphalte ne devront pas excéder les limites (en milligramme par mètre cube) définies par le Règlement 97-133, *Règlement sur la qualité de l'air - Loi sur L'assainissement de l'air*. »

39 L'article 10.29 de la partie C du règlement est modifié par l'addition à la fin de cet article les articles suivants :

« Tours de communications et antennes

10.30(1) Le promoteur d'installations de radiocommunication, d'antennes et d'autres structures similaires :

a) est encouragé d'aviser la population du secteur d'aménagement à s'informer de son projet, dans un délai de quatorze jours à compter de la soumission d'une proposition à la Commission d'aménagement;

b) peut aviser la population par des annonces ou autres moyens de communication, que les préoccupations peuvent être adressées à la Commission d'aménagement.

10.30(2) Les installations de radiocommunication, les antennes et autres structures similaires sont permises sous réserve des conditions qui peuvent être imposées par la Commission en vertu de l'alinéa 34(4)(c) de la *Loi sur l'urbanisme*.

Chenils

10.31(1) Sous réserve des modalités et des conditions qui peuvent être imposées par la Commission en vertu de l'alinéa 34(4)(c) de la *Loi sur l'urbanisme*, les terrains, bâtiments, ou constructions peuvent servir aux fins d'un chenil dans les zones développement de ressources.

10.31(2) Le terrain prévu pour accommoder un chenil doit avoir au moins 4 000 mètres carrés de superficie.

10.31(3) Aucun bâtiment, construction ou hébergement pour animaux ne doit être aménagé dans la cour avant réglementaire.

10.31(4) No shelter, building or structure used to accommodate animals is permitted at less than 10 metres from adjacent properties.

10.31(5) Subject to paragraph 34(4)(c) of the *Community Planning Act*, the Beaubassin Planning Commission may impose terms and conditions in order to protect the health, safety and welfare of the general public, and the surrounding properties, such as:

- (a) public and animals protection and safety standards as indicated in the document titled “Code of Practice for Canadian Kennel Operations” and dated September 1994, published by the Canadian Veterinary Medical Association;
- (b) a proper ventilation, in order to reduce humidity and prevent disease;
- (c) a proper management of animal waste; and
- (d) a service contract to be established with a veterinarian. »

L. JOAN MACALPINE, MINISTER
 Department of Municipalities
 Date: March 21, 2000

10.31(4) Aucun bâtiment, construction ou hébergement pour animaux ne doit être aménagé à moins de 10 mètres des propriétés adjacentes.

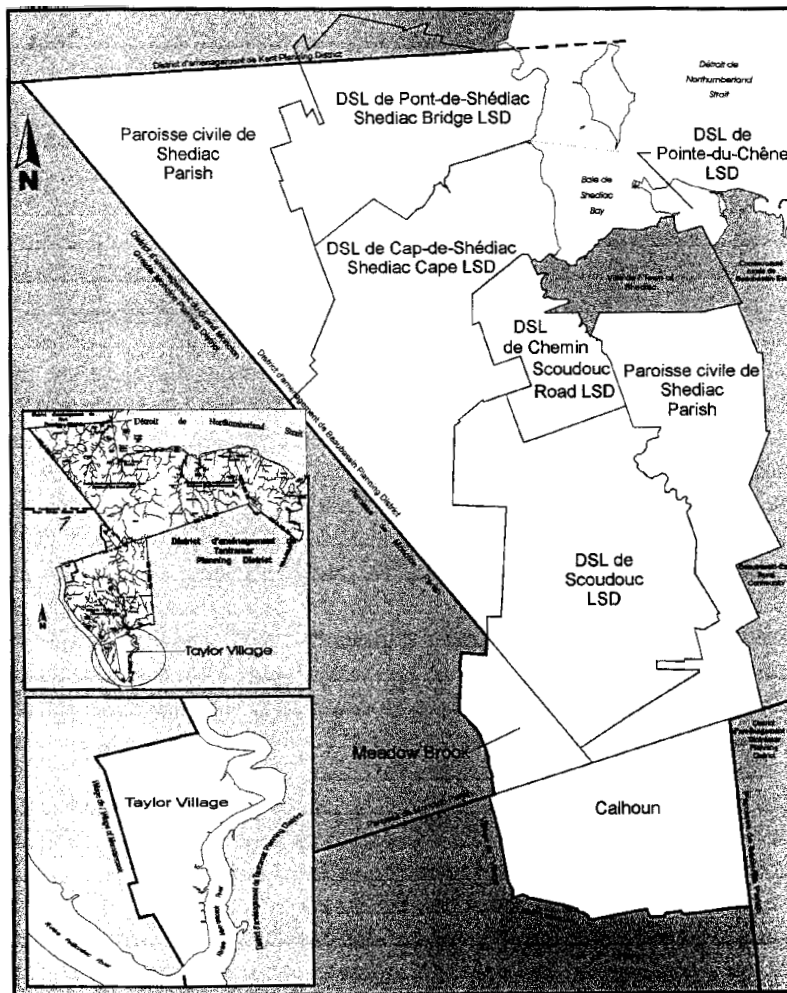
10.31(5) Sous réserve de l'article 34(4)c) de la *Loi sur l'urbanisme*, la Commission d'aménagement Beaubassin peut émettre des conditions et des modalités qui visent la protection de la santé, la sécurité et le bien-être du public en général, et la protection des propriétés environnantes, telles :

- a) des normes de protection et de sécurité du public et des animaux telles qu'exprimées dans le document intitulé «Code de pratiques recommandées pour les chenils du Canada » et daté septembre 1994, publié par l'Association canadienne des médecins vétérinaires,
- b) une ventilation adéquate des lieux, afin de réduire l'humidité et prévenir les maladies,
- c) une gestion adéquate des excréments d'animaux, et
- d) un contrat de service établi avec un vétérinaire. »

L. JOAN MACALPINE, MINISTRE
 Ministère des Municipalités
 Date: le 21 mars 2000

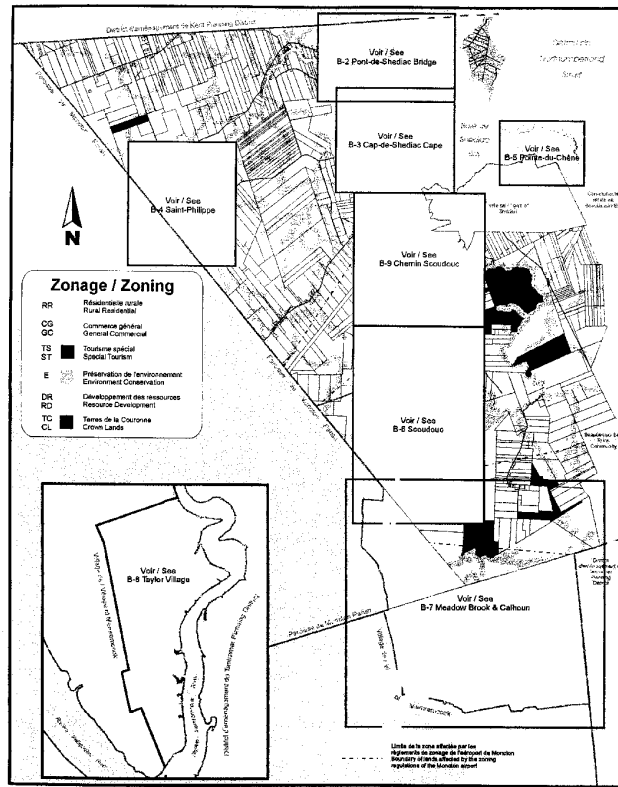
Schedule A - Beaubassin West Planning Area

Annexe A - Secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest



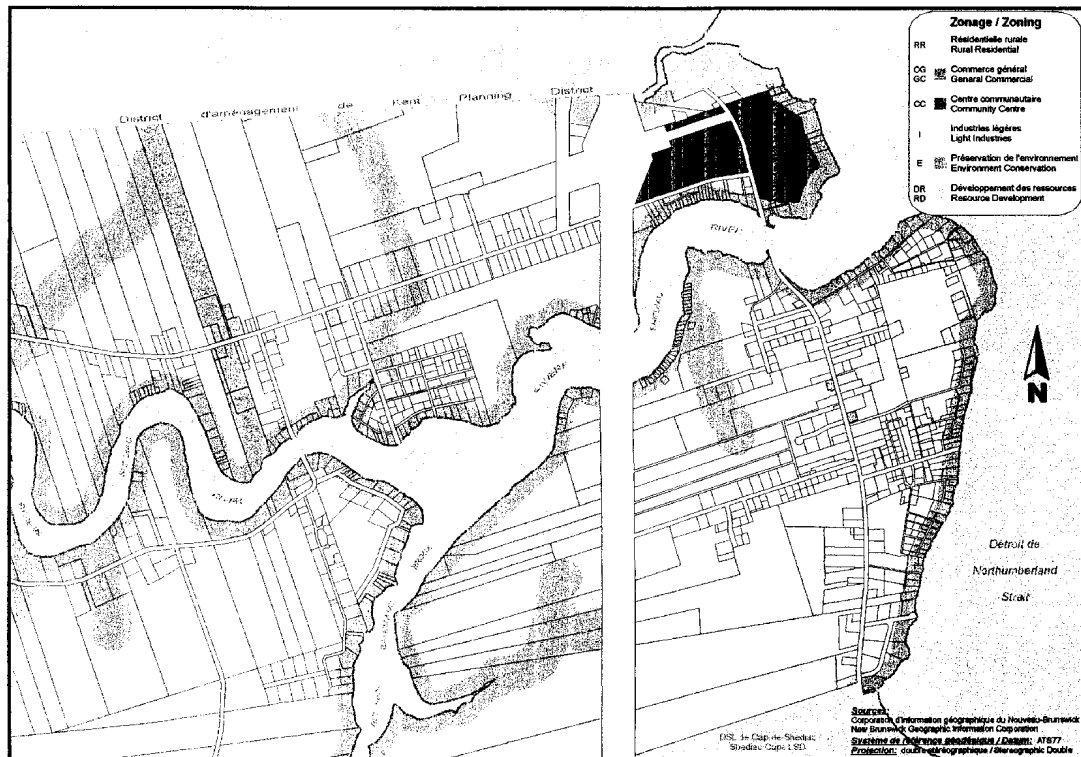
B-1 Beaubassin West Planning Area Zoning Map

B-1 Carte de zonage du secteur d'aménagement de Beaubassin-Ouest



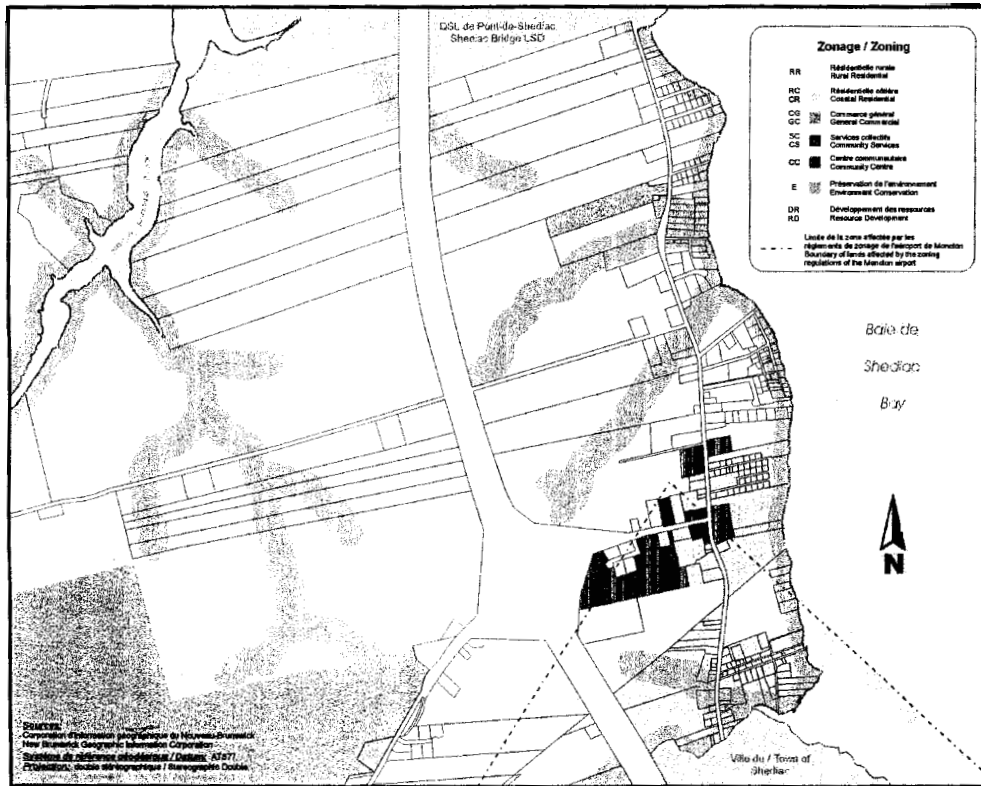
B-2 Shédiac Bridge Zoning Map

B-2 Carte de zonage de Pont-de-Shédiac



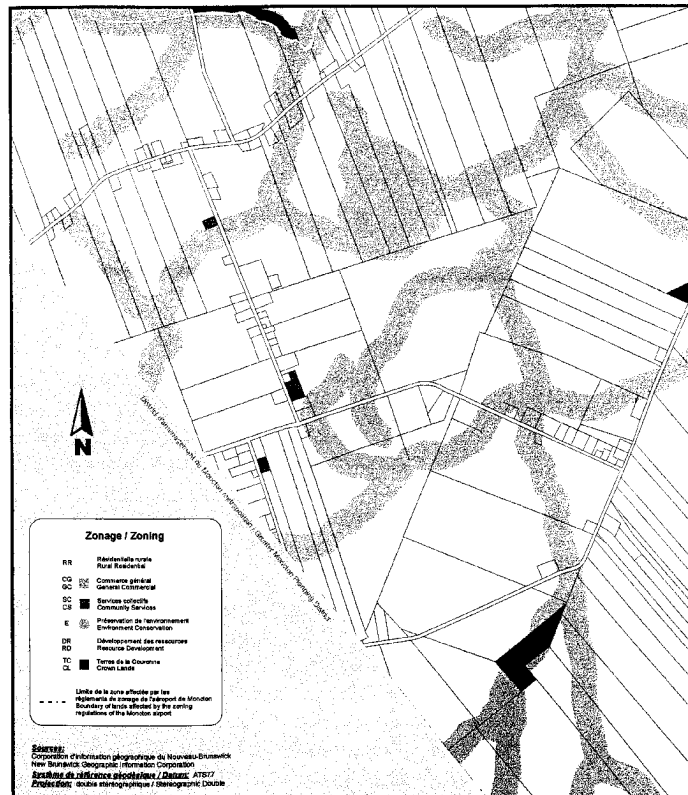
B-3 Shédiac Cape Zoning Map

B-3 Carte de zonage de Cap-de-Shédiac



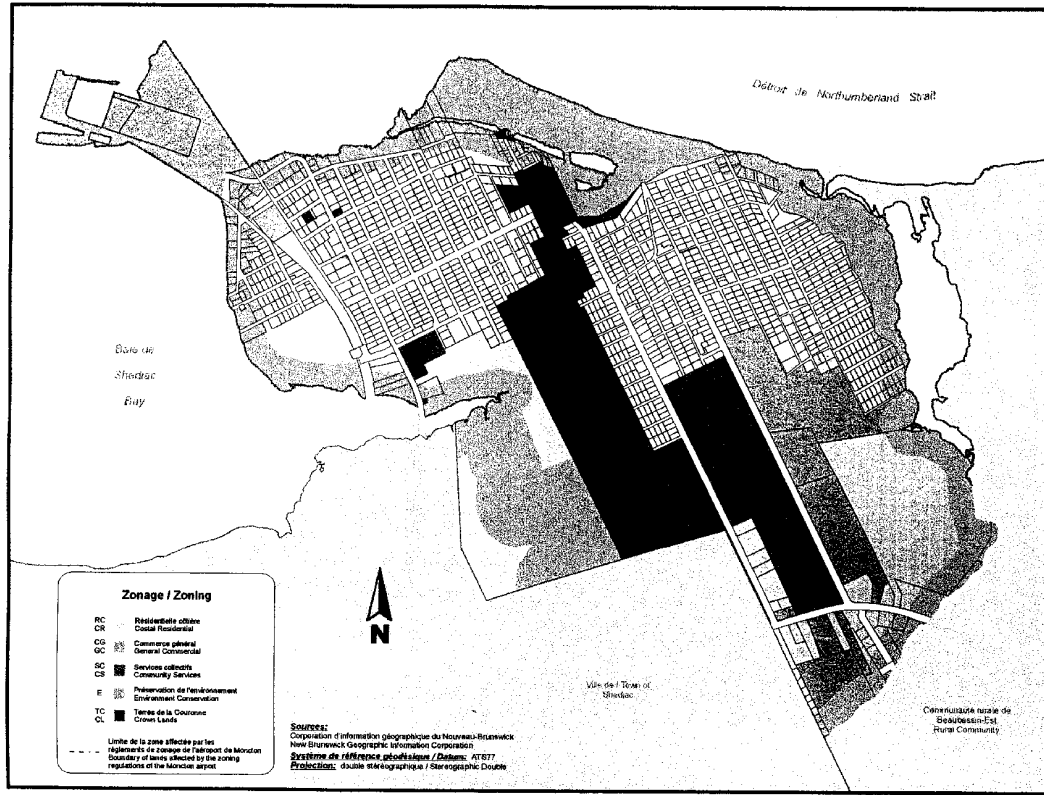
B-4 Saint-Philippe Zoning Map

B-4 Carte de zonage de Saint-Philippe



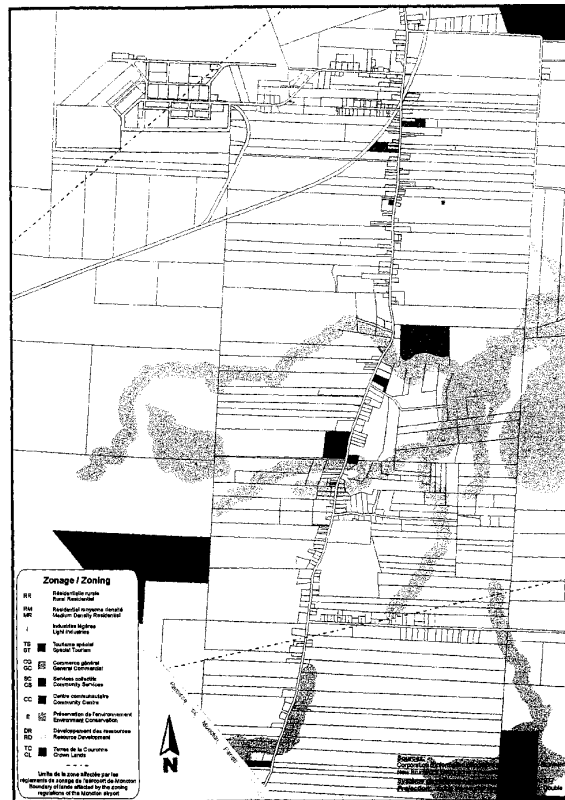
B-5 Pointe-du-Chêne Zoning Map

B-5 Carte de zonage de Pointe-du-Chêne



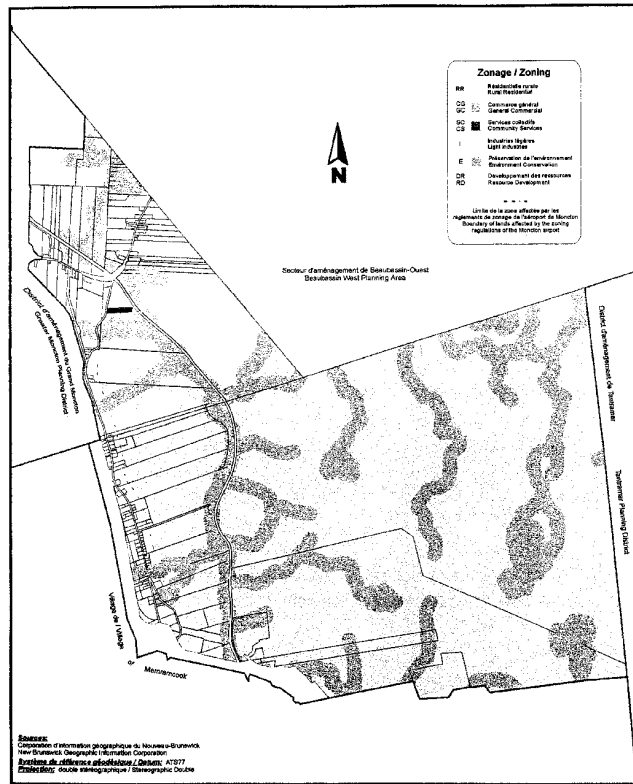
B-6 Scoudouc Zoning Map

B-6 Carte de zonage de Scoudouc



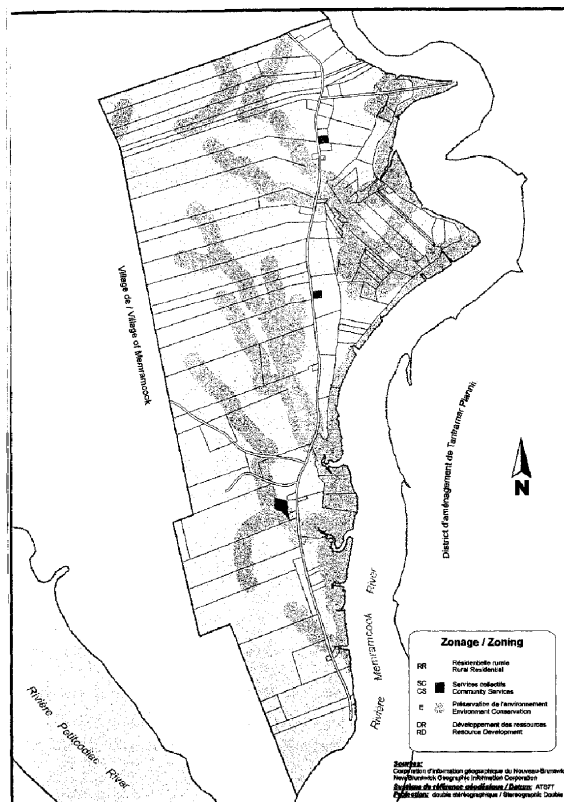
B-7 Meadow-Brook & Calhoun Zoning Map

B-7 Carte de zonage de Meadow-Brook et Calhoun



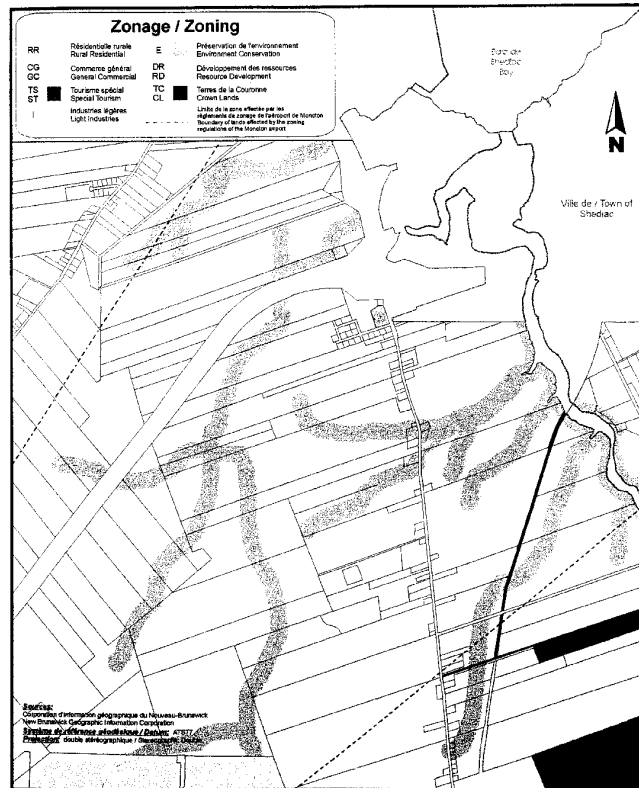
B-8 Taylor Village Zoning Map

B-8 Carte de zonage de Taylor-Village



B-9 Scoudouc Road Zoning Map

B-9 Carte de zonage de Chemin Scoudouc



Notices of Sale

Avis de vente

Harry R. Train, Owner of the Equity of Redemption; Teri S. Cromwell and Nancy L. Cromwell, spouse of Teri S. Cromwell, Original Mortgagor; Mitchell McConnell Insurance Ltd., Judgment Creditor; Trans Canada Credit Corporation, Second Mortgagee; and CIBC Mortgage Corporation, First Mortgagee and holder of the First Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 191 Sherbrooke Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the First Mortgage. Sale at the County Court House, Sydney Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick on Thursday the 18th day of May, A.D. 2000 at the hour of 10:00 in the forenoon, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph Journal* in the issues of April 18th, April 25th, May 2nd and May 9th, 2000.

Harry R. Train, propriétaire du droit de rachat; Teri S. Cromwell et Nancy L. Cromwell, conjointe de Teri S. Cromwell, débiteurs hypothécaires originaires; Mitchell McConnell Insurance Ltd., créancier sur jugement; Trans Canada Credit Corporation, deuxième créancier hypothécaire; et la Société d'hypothèques CIBC, première créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés au 191, rue de Sherbrooke, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 18 mai 2000, à 10 h, heure locale, au palais de justice du comté, rue de Sydney, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 18 et 25 avril et des 2 et 9 mai 2000 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

Gorman Nason, Solicitors for the First Mortgagee, CIBC Mortgage Corporation

Gorman Nason, avocats de la première créancière hypothécaire, la Société d'hypothèques CIBC

TO: PETER WAYNE MALLERY and SANDRA JUNE MALLERY, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption;

DESTINATAIRE : PETER WAYNE MALLERY et SANDRA JUNE MALLERY, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

AND TO ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.
Notice is hereby given that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Mortgage dated April 28, 1999 and registered at the Sunbury County Registry Office in book 533 at page 157 as

Sachez qu'en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque établi le 28 avril 1999 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury sous le numéro 10203322, à la page 157

number 10203322 in which PETER WAYNE MALLERY AND SANDRA JUNE MALLERY were Mortgagor and in which THE NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION was Mortgagee, there will be for the purpose of realizing the monies secured by the said Mortgage, default having been made in the terms of same, sold at public auction at the Sunbury County Registry Office, located at the bottom floor of the Burton County Court House at 123 Route 102, in the Village of Burton, New Brunswick at 10:00 a.m. in the forenoon on Thursday, the 25th day of May A.D., 2000, the freehold lands and premises, including any buildings thereon, located at 5 Pine Grove Drive, Burton, New Brunswick and more particularly described as Lot 6, Kothoor Abraham Subdivision 1, Phase 1, Pine Grove Acres, Plan 20-90. Further notice is hereby given that if a sufficient offer of purchase is not received for the said lands and premises at the said public auction, the same will be withdrawn from said sale and will be disposed of by private contract without further notice being given. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, s.44 as amended. Dated this 7th day of April, 2000.

Mosher, Chedore, 33 Charlotte St., 3rd fl., Saint John, N.B. E2L 2H3, Solicitors for New Brunswick Housing Corporation, Holder of the Mortgage, Per: Shelley G. Courser

To: Marcellin Lurette, of 1257 Val d'Amour Road, in the Village of Val d'Amour, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1257 Val d'Amour Road, in the Village of Val d'Amour, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 24th day of May, 2000, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Campbellton at 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. See advertisement in the *Tribune*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

To: David R. Olsson, of 5 Milne Road, in the Town of Rothesay, in the County of Kings and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Minister of National Revenue, 126 Prince William Street, Saint John, New Brunswick, E2L 4H9, Judgment Creditor;

And To: Legal Aid New Brunswick, P.O. Box 20026, Brunswick Sq., Saint John, New Brunswick, E2L 5B2, Lien Holder;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at Perry Point, in the Village of Kingston, in the County of Kings and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 1st day of June, 2000, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Rothesay, 70 Hampton Road, Rothesay, New Brunswick. See advertisement in the *Kings County Record*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

To: Kenneth Payne, of 171, rue du Moulin, in the Village of Balmoral, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick and Annie Poirier, of 171, rue du Moulin, in the Village of Balmoral, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, Mortgagor;

du registre 533, et dans lequel PETER WAYNE MALLERY ET SANDRA JUNE MALLERY sont nommés débiteurs hypothécaires et la SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK créancière hypothécaire, seront vendus à l'encan, en vue d'acquitter les sommes garanties par ledit acte d'hypothèque, en raison du défaut d'en effectuer le paiement, au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury, situé au rez-de-chaussée du palais de justice de Burton, 123, route 102, village de Burton, province du Nouveau-Brunswick, le jeudi 25 mai 2000, à 10 h, le terrain en tenure libre, y compris ses bâtiments, situé au 5, promenade Pine Grove, Burton, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désigné comme le lot 6, lotissement 1 de Kothoor Abraham, phase 1, Pine Grove Acres, plan 20-90. Sachez aussi que si aucune offre d'achat suffisante n'est reçue pour ledit terrain, y compris ses bâtiments, pendant la vente à l'encan, celui-ci sera retiré de la vente et on en disposera par contrat privé sans autre avis. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44.

Fait le 7 avril 2000.

M^e Shelley G. Courser, du cabinet Mosher, Chedore, 33, rue Charlotte, 3^e étage, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2H3, avocats de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

Destinataire : Marcellin Lurette, 1257, chemin de Val-d'Amour, village de Val-d'Amour, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1257, chemin de Val-d'Amour, village de Val-d'Amour, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 24 mai 2000, à 11 h 30, au palais de justice de la cité de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Tribune*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataire : David R. Olsson, 5, chemin Milne, ville de Rothesay, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et le ministre du Revenu national, 126, rue Prince William, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4H9, créancier sur jugement;

Et l'Aide juridique du Nouveau-Brunswick, Brunswick Square, C.P. 20026, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 5B2, titulaire de privilège;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés à Perry Point, village de Kingston, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 1^{er} juin 2000, à 11 h, à l'hôtel de ville de Rothesay, 70, chemin de Hampton, Rothesay (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Kings County Record*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Kenneth Payne, 171, rue du Moulin, village de Balmoral, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, et Annie Poirier, 171, rue du Moulin, village de Balmoral, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 171, rue du Moulin, in the Village of Balmoral, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 24th day of May, 2000, at 11:00 a.m., at the Court House in Campbellton, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. See advertisement in the *Tribune*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

LUC RINGUETTE, owner of the land having the civic address of 145 Principale Street, in the Village of Sainte-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor, and the estate of Normand Ringuette as guarantor; LA CAISSE POPULAIRE DE SAINTE-ANNE DE MADAWASKA LIMITÉE, Mortgagee. Notice of sale given by the above holder of the first mortgage. Sale on May 5, 2000, at 1:30 p.m., at Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, N.B. See advertisement in *Le Madawaska*.

DATED at Edmundston, N.B, this 4th day of April, 2000.

Gary J. McLaughlin, Cabinet Juridique - Law Offices, Solicitors and Agents for LA CAISSE POPULAIRE DE SAINTE-ANNE DE MADAWASKA LIMITÉE

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
COUNTY OF GLOUCESTER

TO: Aldéo Poirier and Sylvie Breau, both of Tracadie-Sheila, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, mortgagors; Minister of National Revenue, Bathurst, New Brunswick, judgment creditor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate at Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick. Sale by virtue of the power of sale contained in the mortgage and the *Property Act*. Notice of Sale given by the National Bank of Canada, first mortgagee. Sale on May 16, 2000, at 11 a.m., local time, at the Caraquet town hall, located at 10 Du Colisée Street, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, Solicitor for the National Bank of Canada

TO: EDWIN J. MAGEE and DEBORAH A. MAGEE, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption;

AND TO ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Notice is hereby given that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Mortgage dated October 31, 1989 and registered at the Saint John County Registry Office in book 1408 at page 176 as number 360719 in which EDWIN J. MAGEE AND DEBORAH A. MAGEE were Mortgagor and in which THE NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION was Mortgagee, there will be for the purpose of realizing the monies secured by the said Mortgage, default having been made in the payment of same, sold at public auction at the Saint John County Court House, located at Sydney Street in the City of Saint John, New Brunswick at 10:00 a.m. in the forenoon on Thursday, the 1st day of June A.D., 2000, the freehold lands and premises, including any buildings thereon, located at 2497 Golden Grove Road, Saint John, Saint John County, New Brun-

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 171, rue du Moulin, village de Balmoral, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 24 mai 2000, à 11 h, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Tribune*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

LUC RINGUETTE, propriétaire du bien-fonds ayant l'adresse civile de 145, rue Principale, dans le village de Ste-Anne, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et la succession de Normand Ringuette en tant que garant à LA CAISSE POPULAIRE DE SAINTE-ANNE DE MADAWASKA LIMITÉE, créancier hypothécaire. Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque. Vente le 5 mai 2000, à 13 h 30 de l'après-midi, au Carrefour Assomption, au 121, rue de l'Église, Edmundston, N.-B. Voir l'annonce parue dans le journal *Le Madawaska*.

FAIT à Edmundston, N.-B, le 4^e jour d'avril 2000.

Gary J. McLaughlin, Cabinet Juridique - Law Offices, avocats et agents pour LA CAISSE POPULAIRE DE SAINTE-ANNE DE MADAWASKA LIMITÉE

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMTÉ DE GLOUCESTER

DESTINATAIRES : Aldéo Poirier et Sylvie Breau, tous deux de Tracadie-Sheila, comté de Gloucester, Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; Ministre du Revenu National, Bathurst, Nouveau-Brunswick, créancier sur jugements;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Bien en tenure libre situé à Saumarez, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick; Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*. Avis de vente donné par la Banque Nationale du Canada, première créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 16 mai 2000, à 11 h de l'avant-midi, heure locale, à l'hôtel de ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

Brian G. Paquette, avocat de la Banque Nationale du Canada

Destinataires : EDWIN J. MAGEE et DEBORAH A. MAGEE, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Sachez qu'en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque établi le 31 octobre 1989 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John sous le numéro 360719, à la page 176 du registre 1408, et dans lequel EDWIN J. MAGEE ET DEBORAH A. MAGEE sont nommés débiteurs hypothécaires et la SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK, créancière hypothécaire, seront vendus à l'encan, en vue d'acquitter les sommes garanties par ledit acte d'hypothèque, en raison du défaut d'en effectuer le paiement, au palais de justice du comté de Saint John, situé sur la rue de Sydney, cité de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, le jeudi 1^{er} juin 2000, à 10 h, le terrain en tenure libre, y compris ses bâtiments, situé au 2497, chemin de Golden Grove, Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, plus précisément

swick and more particularly described as Lot B, Subdivision Plan of Kenneth Whittaker property, File 42, Number 49. Further notice is hereby given that if a sufficient offer of purchase is not received for the said lands and premises at the said public auction, the same will be withdrawn from said sale and will be disposed of by private contract without further notice being given. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, s.44 as amended.

Dated this 13th day of April, 2000.

Mosher, Chedore, 33 Charlotte St., 3rd fl., Saint John, N.B. E2L 2H3, Solicitors for New Brunswick Housing Corporation, Holder of the Mortgage, Per: Brian W. Mosher

To: Jean Pierre Godin, of 174 Canada Road, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Gaétane Pelletier, of 16 43E Avenue, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgage;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 16 43E Avenue, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 7th day of June, 2000, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the *Le Madawaska Ltee*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

To: Daniel Saucier, of 2162 Commercial Street, in the Village of St. François, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Marie-Josée Ouellet, of 2162 Commercial Street, in the Village of St. François, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgage;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 2162 Commercial Street, in the Village of St. François, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 7th day of June, 2000, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the *Le Madawaska Ltee*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

désigné comme le lot B sur le plan de lotissement des biens de Kenneth Whittaker, dossier 42, numéro 49. Sachez aussi que si aucune offre d'achat suffisante n'est reçue pour ledit terrain, y compris ses bâtiments, pendant la vente à l'encan, celui-ci sera retiré de la vente et on en disposera par contrat privé sans autre avis. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44.

Fait le 13 avril 2000.

M^e Brian W. Mosher, du cabinet Mosher, Chedore, 33, rue Charlotte, 3^e étage, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2H3, avocats de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

Destinataires : Jean Pierre Godin, 174, chemin Canada, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Gaétane Pelletier, 16, 43^e Avenue, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 16, 43^e Avenue, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 7 juin 2000, à 11 h 30, au palais de justice de la cité d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *le Madawaska Ltee*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Daniel Saucier, 2162, rue Commerciale, village de Saint-François, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Marie-Josée Ouellet, 2162, rue Commerciale, village de Saint-François, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 2162, rue Commerciale, village de Saint-François, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 7 juin 2000, à 11 h, au palais de justice de la cité d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska Ltee*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les annonces à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** at the address below to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine**, à l'adresse ci-dessous, afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899

Statutory Orders and Regulations Part II

NEW BRUNSWICK REGULATION 2000-14

under the

TEACHERS' PENSION ACT (O.C. 2000-161)

Filed April 14, 2000

1 *New Brunswick Regulation 84-106 under the Teachers' Pension Act is amended by adding after section 2 the following:*

2.1 The following positions in the Department of Education are prescribed for the purposes of paragraph (a.2) of the definition "teacher" in subsection 1(1) of the Act:

- (a) assistant deputy minister for educational services;

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-14

établi en vertu de la

LOI SUR LA PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS (D.C. 2000-161)

Déposé le 14 avril 2000

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-106 établi en vertu de la Loi sur la pension de retraite des enseignants est modifié par l'adjonction après l'article 2 de ce qui suit :*

2.1 Les postes suivants du ministère de l'Éducation sont prescrits aux fins de l'alinéa a.2) de la définition «enseignant» au paragraphe 1(1) de la loi :

- a) sous-ministre adjoint pour les services d'enseignement;

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(b) coordinator for educational services;</p> <p>(c) consultant for educational services;</p> <p>(d) director of curriculum development;</p> <p>(e) assistant director of curriculum development;</p> <p>(f) director of evaluation;</p> <p>(g) assistant director for educational liaison - information system;</p> <p>(h) superintendent of a school district;</p> <p>(i) director of education of a school district; and</p> <p>(j) district supervisor of instruction, where the person who holds the position carries out the same duties and functions as those carried out by a person who held the position formerly known as a district education supervisor.</p> | <p>b) coordonnateur pour les services d'enseignement;</p> <p>c) conseiller pour les services d'enseignement;</p> <p>d) directeur du développement des programmes d'études;</p> <p>e) directeur adjoint du développement des programmes d'études;</p> <p>f) directeur de l'évaluation;</p> <p>g) directeur adjoint pour la liaison de l'enseignement - le système de renseignements;</p> <p>h) directeur général de district scolaire;</p> <p>i) directeur de l'éducation de district scolaire; et</p> <p>j) agent pédagogique de district, lorsque la personne qui occupe le poste exécute les mêmes devoirs et fonctions que ceux qui étaient exécutés par la personne qui occupait le poste antérieurement appelé conseiller en pédagogie de district.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1999.

2 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} avril 1999.

**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2000-15**

under the

**TOURISM DEVELOPMENT ACT
(O.C. 2000-162)**

Filed April 14, 2000

1 Subsection 3(3) of New Brunswick Regulation 81-198 under the Tourism Development Act is repealed and the following is substituted:

3(3) Annual licence fees are as follows:

- (a) in the case of a campground
- (i) with one to forty-nine sites
- (A) for 2001 and 2002, two hundred and five dollars, and
- (B) for 2003 and subsequent years, two hundred and fifteen dollars,
- (ii) with fifty to ninety-nine sites
- (A) for 2001 and 2002, two hundred and sixty dollars, and
- (B) for 2003 and subsequent years, two hundred and seventy-five dollars,
- (iii) with one hundred to one hundred and forty-nine sites

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-15**

établi en vertu de la

**LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT
DU TOURISME
(D.C. 2000-162)**

Déposé le 14 avril 2000

1 Le paragraphe 3(3) du Règlement du Nouveau-Brunswick 81-198 établi en vertu de la Loi sur le développement du tourisme est abrogé et remplacé par ce qui suit :

3(3) Les permis sont assujettis au paiement des droits annuels suivants :

- a) pour un terrain de camping
- (i) ayant de un à quarante-neuf emplacements
- (A) pour les années 2001 et 2002, deux cent cinq dollars, et
- (B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, deux cent quinze dollars,
- (ii) ayant de cinquante à quatre-vingt-dix-neuf emplacements
- (A) pour les années 2001 et 2002, deux cent soixante dollars, et
- (B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, deux cent soixante-quinze dollars,
- (iii) ayant de cent à cent quarante-neuf emplacements

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(A) for 2001 and 2002, three hundred and ten dollars, and</p> <p>(B) for 2003 and subsequent years, three hundred and twenty-five dollars,</p> <p>(iv) with one hundred and fifty to one hundred and ninety-nine sites</p> <p>(A) for 2001 and 2002, three hundred and thirty-five dollars, and</p> <p>(B) for 2003 and subsequent years, three hundred and fifty dollars, and</p> <p>(v) with two hundred or more sites</p> <p>(A) for 2001 and 2002, three hundred and sixty-five dollars, and</p> <p>(B) for 2003 and subsequent years, three hundred and eighty-five dollars; and</p> <p>(b) in the case of any other tourist establishment providing sleeping accommodation, including an outfitters camp,</p> <p>(i) with one to three bedrooms</p> <p>(A) for 2001, two hundred and sixty dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(B) for 2002 and 2003, two hundred and seventy-five dollars plus five dollars per bedroom, and</p> <p>(C) for 2004 and subsequent years, two hundred and ninety dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(ii) with four to twenty-five bedrooms</p> <p>(A) for 2001, three hundred and ten dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(B) for 2002 and 2003, three hundred and twenty-five dollars plus five dollars per bedroom, and</p> <p>(C) for 2004 and subsequent years, three hundred and forty dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(iii) with twenty-six to one hundred bedrooms</p> <p>(A) for 2001, three hundred and thirty-five dollars plus five dollars per bedroom,</p> <p>(B) for 2002 and 2003, three hundred and fifty dollars plus five dollars per bedroom, and</p> <p>(C) for 2004 and subsequent years, three hundred and sixty-five dollars plus five dollars per bedroom, and</p> <p>(iv) with more than one hundred bedrooms</p> <p>(A) for 2001, three hundred and sixty-five dollars plus five dollars per bedroom,</p> | <p>(A) pour les années 2001 et 2002, trois cent dix dollars, et</p> <p>(B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, trois cent vingt-cinq dollars,</p> <p>(iv) ayant de cent cinquante à cent quatre-vingt-dix-neuf emplacements</p> <p>(A) pour les années 2001 et 2002, trois cent trente-cinq dollars, et</p> <p>(B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, trois cent cinquante dollars, et</p> <p>(v) ayant deux cents emplacements ou plus</p> <p>(A) pour les années 2001 et 2002, trois cent soixante-cinq dollars, et</p> <p>(B) pour l'année 2003 et les années qui suivent, trois cent quatre-vingt-cinq dollars; et</p> <p>b) pour les autres établissements touristiques offrant le logement, y compris les camps de chasse et pêche,</p> <p>(i) ayant de une à trois chambres</p> <p>(A) pour l'année 2001, deux cent soixante dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(B) pour les années 2002 et 2003, deux cent soixante-quinze dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> <p>(C) pour l'année 2004 et les années qui suivent, deux cent quatre-vingt-dix dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(ii) ayant de quatre à vingt-cinq chambres</p> <p>(A) pour l'année 2001, trois cent dix dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(B) pour les années 2002 et 2003, trois cent vingt-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> <p>(C) pour l'année 2004 et les années qui suivent, trois cent quarante dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(iii) ayant de vingt-six à cent chambres</p> <p>(A) pour l'année 2001, trois cent trente-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> <p>(B) pour les années 2002 et 2003, trois cent cinquante dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> <p>(C) pour l'année 2004 et les années qui suivent, trois cent soixante-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et</p> <p>(iv) ayant plus de cent chambres</p> <p>(A) pour l'année 2001, trois cent soixante-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre,</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(B) for 2002 and 2003, three hundred and eighty-five dollars plus five dollars per bedroom, and

(C) for 2004 and subsequent years, four hundred and five dollars plus five dollars per bedroom.

2 Subsection 6(1) of the Regulation is amended

(a) in the French version by striking out “(p.1)” and substituting “p.1”;

(b) in the French version by striking out “(p.2)” and substituting “p.2”;

(c) in paragraph (p.2) by striking out “; and” at the end of the paragraph and substituting a period.

3 Paragraph 9(2)(a) of the English version of the Regulation is amended by striking out “campground” and substituting “campground”.

4 Section 11 of the Regulation is amended

(a) in subsection (6) of the French version

(i) in paragraph b) by striking out the comma at the end of the paragraph and substituting a semicolon;

(ii) in paragraph c) by striking out the comma at the end of the paragraph and substituting a semicolon;

(b) in subsection (6.3) of the English version by striking out “consisting of a vault-type toilet facilities” and substituting “consisting of vault-type toilet facilities”.

5 Form 1 of the French version of the Regulation is amended by striking out “Ustensils de cuisine” and substituting “Ustensiles de cuisine”.

(B) pour les années 2002 et 2003, trois cent quatre-vingt-cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre, et

(C) pour l'année 2004 et les années qui suivent, quatre cent cinq dollars plus cinq dollars pour chaque chambre.

2 Le paragraphe 6(1) du Règlement est modifié

a) à la version française, par la suppression de «(p.1)» et son remplacement par «p.1»;

b) à la version française, par la suppression de «(p.2)» et son remplacement par «p.2»;

c) à l'alinéa (p.2), par la suppression de «; et» à la fin de l'alinéa et son remplacement par un point.

3 L'alinéa 9(2)(a) de la version anglaise du Règlement est modifié par la suppression de «campground» et son remplacement par «campground».

4 L'article 11 du Règlement est modifié

(a) au paragraphe (6) de la version française,

(i) à l'alinéa b), par la suppression de la virgule à la fin de l'alinéa et son remplacement par un point-virgule;

(ii) à l'alinéa c), par la suppression de la virgule à la fin de l'alinéa et son remplacement par un point-virgule;

(b) au paragraphe (6.3) de la version anglaise, par la suppression de «consisting of a vault-type toilet facilities» et son remplacement par «consisting of vault-type toilet facilities».

5 La Formule 1 de la version française du Règlement est modifiée par la suppression de «Ustensils de cuisine» et son remplacement par «Ustensiles de cuisine».

